

# OLYMPUS

## GRAVADOR PCM LINEAR LS-11

Gravador PCM Linear

# INSTRUÇÕES

Registe o seu equipamento em [www.olympus-consumer.com/register](http://www.olympus-consumer.com/register) e obtenha benefícios adicionais da Olympus!

**PT**

Obrigado por ter adquirido um gravador de voz digital da Olympus. Leia estas instruções para obter informações sobre a utilização correcta e segura deste produto. Mantenha as instruções sempre disponíveis para futura referência. Para assegurar gravações bem sucedidas, deverá testar a função de gravação e o volume antes de utilizar.

# Introdução

- O conteúdo deste documento pode ser alterado no futuro sem aviso prévio. Contacte o nosso Centro de Assistência ao Cliente para obter as informações mais recentes sobre nomes de produtos e números de modelos.
- Foi exercido o maior cuidado no sentido de garantir a integridade do conteúdo deste documento. Embora improvável, é possível que surja um termo questionável, um erro ou uma omissão e, nesse caso, contacte o nosso Centro de Assistência ao Cliente.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela ocorrência de qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza, pela perda de dados devido a defeitos do produto, reparações realizadas por terceiros que não façam parte da Olympus ou do respectivo serviço de assistência autorizado da Olympus.

## Marcas comerciais e marcas comerciais registadas

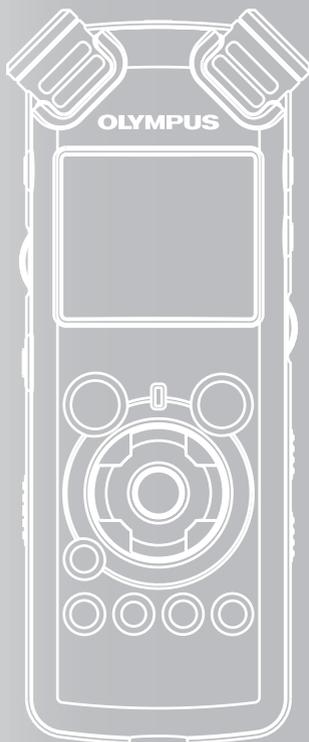
- IBM e PC/AT são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc.
- O logótipo SD é uma marca comercial.
- O logótipo SDHC é uma marca comercial.
- Tecnologia de codificação áudio MPEG Layer-3 sob licença da Fraunhofer IIS e Thomson.
- EUPHONY MOBILE™ é uma marca comercial da DiMAGIC Corporation.
- DVM™ é uma marca comercial da DiMAGIC Corporation.

Outros produtos e nomes de marcas aqui mencionados poderão ser marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos proprietários.



EUPHONY  
MOBILE





# ÍNDICE

---

**Índice** p. 4

---

**Utilização correcta e segura** p. 6

---

**Iniciação** p. 8

**1**

**Acerca da gravação** p. 22

**2**

**Acerca da reprodução** p. 32

**3**

**Definição de menu** p. 41

**4**

**Utilizar o gravador no PC** p. 61

**5**

**Outras informações** p. 77

**6**

# Índice

## Introdução

Índice .....	4
Utilização correcta e segura .....	6

## 1 Iniciação

Características principais .....	8
Identificação das partes .....	9
Ecrã (Painel LCD) .....	10
Inserir pilhas .....	11
Utilizar o adaptador CA .....	12
Fonte de alimentação .....	13
HOLD .....	13
Definir a Hora e a Data [Time & Date].....	15
Alterar a Hora e a Data.....	16
Introduzir e ejectar um cartão.....	17
Introduzir um cartão .....	17
Ejectar um cartão .....	18
Notas sobre as pastas .....	19
Acerca das pastas para gravação de voz .....	19
Acerca da pasta para reprodução de música.....	20
Seleccionar as pastas e os ficheiros .....	21

## 2 Acerca da gravação

Antes de gravar .....	22
Vire o microfone na direcção da fonte de som original .....	22
Gravar .....	23
Ouvir durante a gravação de áudio .....	27
Definir a função Low Cut Filter .....	27
Sensibilidade do microfone .....	27
Ajustar o nível de sincronização de voz para a gravação .....	28
Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos.....	30

## 3 Acerca da reprodução

Reprodução .....	32
Reproduzir através de auriculares .....	35
Definir uma marca de índice ou uma marca temporária .....	35
Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos .....	36
Apagar.....	38
Apagar um ficheiro de cada vez.....	38
Apagar todos os ficheiros de uma pasta .....	38
Apagar parcialmente um ficheiro .....	39

## 4 Definição de menu

Método de definição de Menu .....	41
Formatar o Gravador [Format] .....	51
Reorganizar ficheiros [Replace].....	54
Mover Ficheiros [File Move] .....	56
Separar ficheiros [File Divide] .....	59

## 5 Utilizar o gravador no PC

Ambiente operativo .....	61
Ligar ao PC .....	62
Ligar ao PC .....	62
Desligar do PC.....	63
Transferir os ficheiros de voz para o PC .....	64
Utilizar o Windows Media Player .....	65
Nomes das janelas .....	65
Copiar música de um CD.....	66
Transferir ficheiro de música para o gravador.....	67
Copiar ficheiro de voz para o CD .....	70
Utilizar o iTunes .....	72
Nomes das janelas .....	72
Copiar música de um CD.....	73
Transferir ficheiro de música para o gravador.....	74
Copiar ficheiro de voz para o CD .....	75
Utilizar como memória externa do PC .....	76

**6 Outras informações**

Lista de mensagens de alarme .....	77
Resolução de problemas .....	78
Assistência e Apoio Técnico .....	80
Acessórios (opcional) .....	81
Especificações.....	82

# Utilização correcta e segura

---

Antes de utilizar o gravador, leia este manual atentamente para assegurar um funcionamento correcto e em segurança. Guarde este manual num local acessível para futura referência.

- Os símbolos de aviso indicam informações de segurança importantes. Para sua protecção e de terceiros contra danos pessoais ou de propriedade, é fundamental ler sempre os avisos e as informações fornecidas.

## Precauções gerais

---

- Não coloque o gravador em locais quentes e húmidos, tais como no interior de um carro exposto ao sol ou na praia durante o Verão.
- Não guarde o gravador em locais húmidos ou com sujidade.
- Não utilize solventes orgânicos, tais como álcool e diluente para limpar a unidade.
- Não coloque o gravador sobre ou próximo de aparelhos eléctricos, tais como TVs ou frigoríficos.
- Evite gravar ou reproduzir próximo de telemóveis ou de outro tipo de equipamento sem fios, uma vez que poderão causar interferências e ruídos. Se verificar a existência de ruídos, desloque-se para outro local ou afaste o gravador do equipamento em questão.
- Evite o contacto com areia ou sujidade. Podem causar danos irreparáveis.

- Evite vibrações fortes ou choques.
- Não desmonte, repare ou modifique a unidade.
- Não trabalhe com o aparelho enquanto conduz um veículo (como, por exemplo, uma bicicleta, uma motorizada ou um kart).
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Ao montar o dispositivo num tripé, faça rodar os parafusos da parte lateral do tripé sem virar o gravador.

## <Aviso sobre perda de dados>

**As gravações guardadas na memória podem ser destruídas ou apagadas por erros de utilização, devido ao funcionamento incorrecto do aparelho ou durante o processo de reparação.**

**Recomenda-se a realização de cópias de segurança e que guarde os conteúdos importantes noutros suportes como, por exemplo, no disco rígido do computador.**

**A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela ocorrência de qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza, pela perda de dados devido a defeitos do produto, reparações realizadas por terceiros que não façam parte da Olympus ou do respectivo serviço de assistência autorizado da Olympus.**

## Pilhas

---

### Aviso

- As pilhas não devem ser expostas a fontes de calor, aquecidas, desmontadas ou submetidas a curto-circuito.
- Não tente recarregar pilhas alcalinas, de lítio ou qualquer outro tipo de pilhas não recarregáveis.
- Nunca utilize pilhas com a protecção exterior danificada.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Se detectar qualquer tipo de anomalia no funcionamento deste produto como, por exemplo, ruído anormal, aquecimento, fumo ou cheiro a queimado:
  - ① retire as pilhas imediatamente, tendo o cuidado de não se queimar e
  - ② contacte o revendedor ou o representante local da Olympus para obter assistência.

## Adaptador CA

---

### Aviso

- Não tente desmontar, reparar ou modificar de forma alguma o adaptador CA.
- Evite que objectos estranhos, incluindo líquidos, metais ou substâncias inflamáveis entrem em contacto com o produto.
- Não exponha o adaptador CA à humidade nem o manuseie com as mãos molhadas.
- Não utilize o adaptador CA próximo de gases inflamáveis (como por exemplo, gasolina, benzina ou diluente).

### Se

- ... as partes internas do adaptador CA ficarem expostas devido a queda ou apresentarem outro tipo de danos:
- ... o adaptador CA for mergulhado em água ou o se o interior entrar em contacto com líquidos, metais, substâncias inflamáveis ou objectos estranhos:
- ... detectar qualquer tipo de anomalia no funcionamento do adaptador CA como, por exemplo, ruído anormal, aquecimento, fumo ou cheiro a queimado:
  - ① não toque nas partes expostas;
  - ② desligue imediatamente o cabo de alimentação da tomada e;
  - ③ contacte o revendedor ou o representante local da Olympus para obter assistência. A utilização continuada do adaptador CA em tais circunstâncias poderá provocar choque eléctrico, incêndio ou lesões.

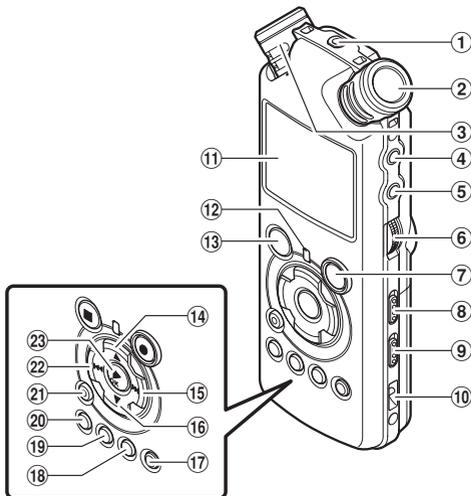
## Características principais

1

Iniciação

- Utiliza um microfone estéreo de alta sensibilidade e com baixo ruído, com capacidade para captar fielmente o som original.**  
Os componentes mecânicos de metal são utilizados na estrutura para o microfone estéreo integrado, resultando num design que inclui características especiais, para além de uma construção resistente à vibração. Além disso, ao rodar o microfone num ângulo de 90° para o exterior poderá produzir gravações com som estéreo natural e envolvente.
- Equipado com um circuito amplificador de alta qualidade de som.**  
Utiliza um circuito amplificador de baixo ruído, permitindo produzir gravações com alta qualidade de som e com baixo ruído.
- Suporta o formato PCM linear, com uma qualidade de gravação de som equivalente ou superior à qualidade de CD.**  
Com capacidade para produzir gravações de diversas fontes de som de forma realista. É possível produzir gravações de alta resolução, com uma frequência de amostragem e uma contagem de bits equivalente ou superior a um CD de música (frequência de amostragem: 44,1 kHz, contagem de bits: 16 bits) (☞ p. 41, p. 43).
- Suporta uma grande variedade de formatos de gravação. Suporta o formato MP3 (MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3) e o formato Windows Media Audio (WMA).**  
Ao suportar os formatos MP3 e WMA, este dispositivo guarda ficheiros altamente comprimidos, permitindo prolongar os tempos de gravação (☞ p. 41, p. 43). Além disso, quando o gravador está ligado a um dispositivo externo, é possível codificar a recepção de sinais de áudio analógicos sem utilizar um PC (☞ p. 30).
- Aceita suportes de gravação de grande capacidade. Com uma memória flash de 8 GB integrada, grava igualmente para um cartão SD (disponível no mercado) (☞ p. 17).**  
Consulte o website da Olympus relativamente a cartões SD, que podem ser utilizados com este gravador (☞ p. 80).
- Equipado com diversas funções que suportam a gravação de áudio.**  
Com este gravador é possível personalizar diversas funções de gravação como, por exemplo, o nível de gravação e a sensibilidade do microfone para se adaptar às condições de gravação e às preferências pessoais (☞ p. 41, p. 44).
- Permite atualizações de sistema através de opções avançadas e equipamentos. Proporciona métodos de gravação ainda mais agradáveis (☞ p. 81).**
- Reproduz ficheiros em formato WAV, WMA e MP3 enviados de um computador, bem como os ficheiros gravados pelo próprio dispositivo. Pode ser utilizado como um leitor de música em qualquer altura.**  
Tem capacidade para cerca de 2.000 ficheiros de música (WMA 128 kbps/ 4 minutos por conversão de música) (☞ p. 32, p. 33, p. 65, p. 72).
- Suporta USB 2.0. Alta velocidade, permitindo a rápida transmissão de dados, como dispositivo de memória externa, para o computador.**  
Ao ligar ao computador através do USB, é possível guardar dados de imagens, texto, etc. e utilizar o dispositivo para transportar dados (☞ p. 64, p. 76).
- É possível mover ou copiar ficheiros entre a memória integrada e o cartão SD e dentro das pastas na memória (☞ p. 56).**
- Pode separar ficheiros (☞ p. 59) ou eliminar uma parte de um ficheiro (☞ p. 39) gravado no formato PCM neste gravador.**

# Identificação das partes



## ① Tomada REMOTE

Ligue o receptor para o controlo remoto exclusivo RS30W (opcional). Isto permite utilizar as funções principais de gravação e de paragem da unidade através do controlo remoto.

## ② Microfone estéreo integrado (R)

## ③ Microfone estéreo incorporado (L)

## ④ Tomada LINE IN

## ⑤ Tomada MIC

## ⑥ Selector REC LEVEL

## ⑦ Botão REC ●

Luz indicadora de gravação (LED)

## ⑧ Interruptor MIC SENSE HIGH/LOW

## ⑨ Interruptor LOW CUT ON/OFF

## ⑩ Ilhó da correia

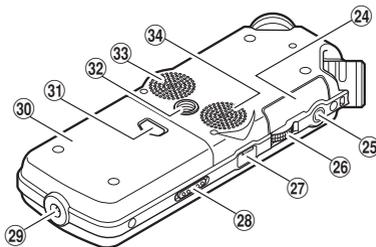
## ⑪ Ecrã (Painel LCD)

## ⑫ Luz indicadora PEAK (LED)

## ⑬ Botão STOP ■

## ⑭ Botão ▲

## ⑮ Botão ►►



## ⑯ Botão ▼

## ⑰ Botão LIST

## ⑱ Botão MENU

## ⑲ Botão A-B REPEAT

## ⑳ Botão Fn

## ㉑ Botão ERASE

## ㉒ Botão ◀◀

## ㉓ Botão ▶/OK

## ㉔ Tampa do cartão

## ㉕ Tomada EAR

## ㉖ Selector VOLUME

## ㉗ Terminal USB

## ㉘ Interruptor POWER/HOLD

## ㉙ Tomada de alimentação

## ㉚ Tampa das pilhas

## ㉛ Botão de abertura da tampa das pilhas

## ㉜ Entrada do tripé

## ㉝ Altifalante estéreo incorporado (R)

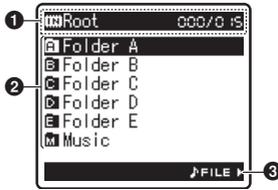
## ㉞ Altifalante estéreo incorporado (L)

## Ecrã (Painel LCD)

1

Inicição

### Visualização da lista de pastas



#### 1 Indicador de raiz das pastas

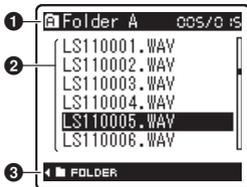
##### Indicador de pastas

Indicador de suportes de gravação ou de pastas/nome da raiz da pasta/número do ficheiro actual/número total dos ficheiros gravados na pasta

#### 2 Nome da pasta

#### 3 Indicador guia

### Visualização da lista de ficheiros



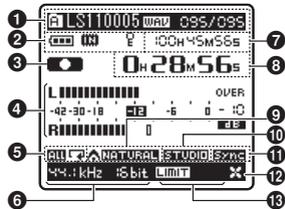
#### 1 Indicador de pasta/ficheiro

Nome da pasta/número do ficheiro actual/número total dos ficheiros gravados na pasta

#### 2 Nome do ficheiro

#### 3 Indicador guia

### Visualização de ficheiros



#### 1 Indicador de pasta/ficheiro

Nome da pasta/nome do ficheiro/formato do ficheiro/número do ficheiro actual/número total de ficheiros gravados na pasta

#### 2 Indicador de carga das pilhas

##### Indicador de suportes de gravação

[IM] Memória integrada

[SD] Cartão SD

##### Indicador de bloqueio de eliminação

#### 3 Indicador de estado de gravação/reprodução

#### 4 Indicador de nível

#### 5 Indicador do modo de reprodução

#### 6 Indicador do modo de gravação

#### 7 Durante modo de gravação:

Tempo restante de gravação

#### Durante a reprodução ou no modo de stop:

Duração de ficheiro

#### 8 Durante modo de gravação:

Tempo de gravação decorrido

#### Durante o modo de reprodução:

Tempo de reprodução decorrido

#### 9 Indicador [EUPHONY]

#### 10 Indicador [Reverb]

#### 11 Indicador [V-Sync. Rec]

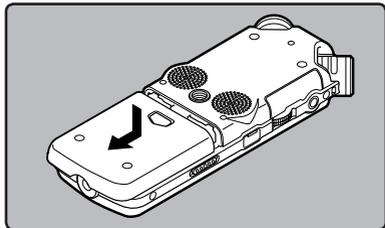
#### 12 Indicador [LowCutFilter]

#### 13 Indicador [Limiter]

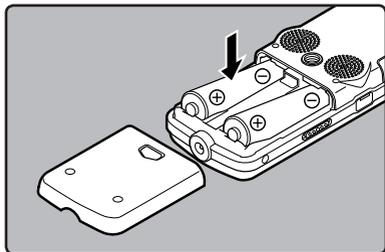
Indicador [Zoom Mic]

# Inserir pilhas

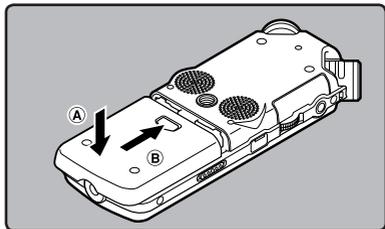
- 1 Prima o botão de abertura da tampa das pilhas e faça deslizar a tampa das pilhas, premindo ligeiramente.



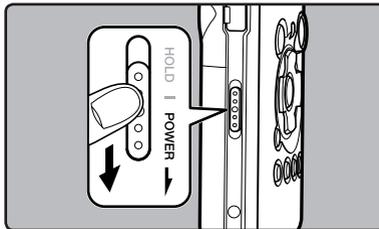
- 2 Introduza duas pilhas AA com as polaridades ⊕ e ⊖ correctas.



- 3 Feche completamente a tampa das pilhas, premindo na direcção A e, em seguida, faça deslizar para a direcção B.



- 4 Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição indicada pela seta e ligue o gravador.



- Se o indicador «hour» ficar intermitente no ecrã, consulte a secção «Definir a Hora e a Data [Time & Date]» (p. 15).

## Substituir pilhas

O indicador de carga das pilhas no ecrã altera-se à medida que as pilhas perdem carga.



- Quando o ícone [ícone de bateria com uma diagonal vermelha] for apresentado no ecrã, substitua as pilhas logo que possível. Quando a pilha está demasiado fraca, a indicação [ícone de bateria com uma diagonal vermelha] e a mensagem **Battery Low** são apresentadas no ecrã e o gravador desliga.

## Pilhas recarregáveis Ni-MH

Pode utilizar no gravador pilhas recarregáveis Ni-MH B-01 4PE (opcional) da Olympus. Utilize as pilhas com o carregador de pilhas Ni-MH da Olympus B-90SU (opcional) (Nos EUA e no Canadá) ou BU-90SE (opcional) (Na Europa) (p. 81).

## Notas

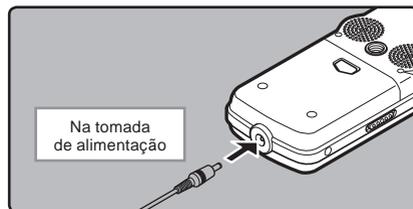
- Este gravador não carrega pilhas recarregáveis.
- Não é possível utilizar pilhas de manganês neste gravador.
- Ao substituir as pilhas, recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas AA ou pilhas recarregáveis Ni-MH da Olympus.
- Certifique-se de que desliga o gravador antes de substituir as pilhas (☞ p. 13). Se retirar as pilhas enquanto o gravador estiver em funcionamento poderá provocar uma avaria, como danificar o ficheiro, etc. Se estiver a gravar para um ficheiro e esgotar a carga das pilhas, perderá a gravação do ficheiro actual, visto que não será possível fechar o cabeçalho do ficheiro. É fundamental substituir as pilhas logo que seja observada uma única marca no indicador de carga das pilhas.
- Se demorar mais de 15 minutos para substituir as pilhas gastas ou se retirar e voltar a colocar as pilhas repetidamente em intervalos curtos, poderá ter de voltar a definir a hora quando colocar as pilhas novas (☞ p. 15).
- Retire as pilhas caso não pretenda utilizar o gravador durante um período de tempo prolongado.
- Ao reproduzir um ficheiro de voz/música, as definições iniciais do gravador poderão ser repostas devido a uma redução da saída de voltagem das pilhas, dependendo do nível de volume, mesmo quando o ícone [■ ■ ■] é apresentado no indicador de carga das pilhas. Neste caso, diminua o volume do gravador.

## Utilizar o adaptador CA

**Ligue o adaptador CA (opcional) a uma tomada e o cabo de alimentação ao conector de alimentação do gravador (DC 5 V). Desligue sempre o gravador antes de proceder à ligação.**

**Se o adaptador CA estiver ligado durante a gravação com utilização de pilhas, poderá não ser possível reproduzir os dados de voz gravados.**

- Consulte o website da Olympus para obter informações relativamente aos adaptadores CA que podem ser utilizados com este gravador.

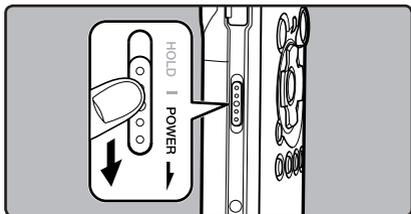


## ⚠ Aviso

- Desligue sempre o gravador antes de ligar ou desligar a alimentação.
- Quando não estiver a utilizar o adaptador CA, desligue o cabo de alimentação da tomada.
- Utilize apenas a voltagem de alimentação adequada, conforme indicado no adaptador.
- Não utilize o adaptador CA ao ligar o gravador à porta USB.

# Fonte de alimentação

Quando o gravador não estiver a ser utilizado, desligue-o para reduzir o consumo das pilhas ao mínimo. Mesmo que a alimentação se encontre desligada, serão mantidos os dados existentes e as configurações dos modos e do relógio.



Ligar:

**Com o gravador desligado, coloque o interruptor POWER/HOLD na posição indicada pela seta.**

- O dispositivo e o ecrã ligar-se-ão.
- A função retomar coloca novamente o gravador na posição de interrupção memorizada antes de desligar o aparelho.
- Se as pilhas forem retiradas do gravador, a posição da função de paragem será apagada.

Desligar:

**Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição indicada pela seta durante 1 segundo ou mais.**

- O mostrador e a alimentação desligar-se-ão.
- A função retomar memoriza a posição de interrupção antes de ter desligado o aparelho.

## Modo de poupança de energia [AutoPowerOff]

Se o gravador estiver no stop ou não for utilizado durante mais de 10 minutos (definição inicial) quando está ligado, o dispositivo será desligado (ver p. 41, p. 47).

- Se premir um botão antes de desligar, a contagem do tempo decorrido será iniciada novamente até activar esta função.

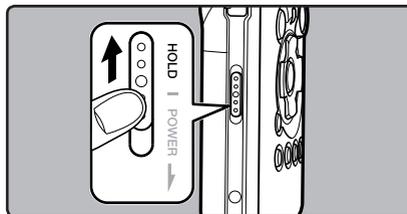
# HOLD

Se o gravador for definido para o modo HOLD, as condições de execução serão preservadas e todos os botões serão desactivados. Esta função é útil para transportar o gravador no bolso ou na mala.

Colocar o gravador no modo HOLD (Bloquear)

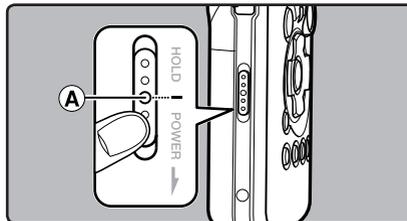
**Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição [HOLD].**

- Quando a indicação [Hold] é apresentada no ecrã, o gravador está no modo HOLD.



Sair do modo HOLD (Bloquear)

**Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição A.**



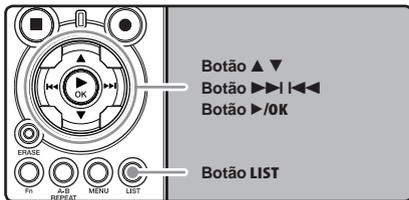
**Notas**

- Se premir um botão no modo HOLD, o relógio fica intermitente durante 2 segundos, mas o gravador não será desbloqueado.
- Se colocar o dispositivo no modo HOLD durante a reprodução (gravação), o funcionamento é desactivado e o estado de reprodução (gravação) mantém-se inalterado (quando a reprodução e a gravação terminam, uma vez que foi atingido o limite da memória restante, o dispositivo pára).
- É possível controlar o gravador de forma eficaz através do interruptor e do selector, bem como através do dispositivo de controlo remoto exclusivo RS30W (opcional), mesmo quando está no modo HOLD.

# Definir a Hora e a Data [Time & Date]

Se definir antecipadamente a hora e a data, quando os ficheiros são gravados, as informações são automaticamente guardadas para cada um dos ficheiros. Ao definir a hora e a data antecipadamente facilita a gestão dos ficheiros.

Ao utilizar o gravador pela primeira vez após a aquisição ou ao colocar pilhas após um período de tempo prolongado sem utilizar o dispositivo, será apresentada no ecrã a indicação [Set Time & Date]. Quando a indicação «hour» estiver intermitente, proceda à configuração a partir do Passo 1.



## 1 Prima o botão ►► ou ◀◀ para seleccionar o item a definir.



Selecione o item em «hour», «minute», «year», «month» e «day» com um ponto intermitente

## 2 Prima o botão ▲ ou ▼ para definir.

- Execute os mesmos passos, premindo o botão ►► ou ◀◀ para seleccionar o item seguinte e, em seguida, prima o botão ▲ ou ▼ para definir.
- Poderá optar entre uma visualização em 12 ou em 24 horas, premindo o botão LIST durante a definição das horas e dos minutos.

**Exemplo: 10:38 P.M**

10:38 PM ◀────────▶ 22:38  
(Definição inicial)

- Pode seleccionar a ordem de «year», «month», «day» premindo o botão LIST durante a configuração.

**Exemplo: 1 de Janeiro de 2009**

1M 1D 2009A (Definição inicial) ◀──┐  
↓  
1D 1M 2009A  
↓  
2009A 1M 1D

## 3 Prima o botão ►/OK para concluir a definição.



- O relógio será iniciado de acordo com a data e hora definidas. Prima o botão ►/OK de acordo com o sinal de hora.

**Nota**

- Se premir o botão ►/OK durante a configuração, o gravador irá guardar os itens definidos até ao momento.

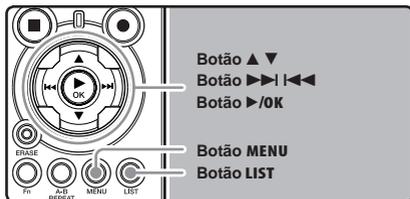
**1**

## Inicição

**Alterar a Hora e a Data**

Quando o gravador estiver no modo de stop, prima e mantenha premido o botão **STOP** ■ para apresentar as opções Time and Date (Hora e data), Remaining Memory (Memória restante) e File Format (Formato do ficheiro).

Se a definição de Time and Date (Data e hora) não estiver correcta, execute o procedimento a seguir indicado.

**1 Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão MENU.**

- O menu será apresentado no ecrã. (ver p. 41).

**2 Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o separador [Others].**

- Pode alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.

**3 Prima o botão ►/OK ou ►►| para mover o cursor para o item que pretende definir.**

[Others] será apresentado no ecrã

**4 Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar [Time & Date].**

[Time & Date] será apresentado no ecrã

**5 Prima o botão ►/OK ou ►►|.**

- A indicação «hour» ficará intermitente no ecrã, indicando o início do processo de configuração da Hora e da Data.

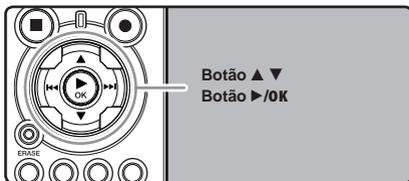
Os passos a seguir indicados são idênticos aos passos 1 a 3 da secção «**Definir a Hora e a Data [Time & Date]**» (ver p. 15).

**6 Prima o botão MENU para fechar o ecrã do menu.**

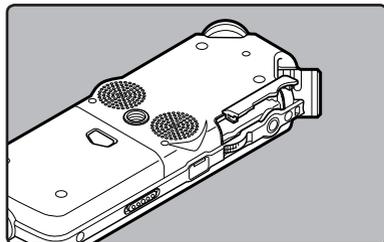
# Introduzir e ejectar um cartão

Este gravador pode ser utilizado com cartões SD disponíveis no mercado, bem como com a memória flash integrada.

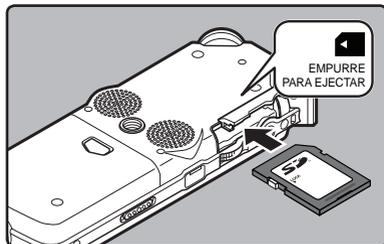
## Introduzir um cartão



1 Quando o gravador estiver no modo de stop, abra a tampa do cartão.

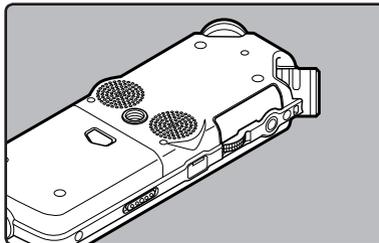


2 Coloque o cartão na posição correcta no compartimento do cartão, tal como ilustrado no diagrama.

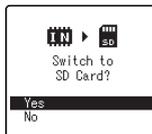


- Introduza o cartão a direito.
- Ao sentir um clique, significa que o cartão foi inserido na totalidade.
- Ao colocar o cartão de forma incorrecta poderá danificar a área de contacto ou encravar o cartão.
- Se o cartão não for inserido na totalidade, os dados poderão não ser gravados no cartão.

3 Feche a tampa do cartão firmemente.

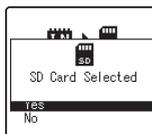


4 Quando estiver a gravar para um cartão, prima o botão ▲ ou ▼ e seleccione [Yes].



Ao introduzir o cartão, é apresentada a visualização de alteração do suporte de gravação.

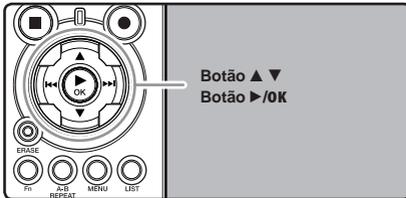
5 Prima o botão ►/OK para concluir a definição.



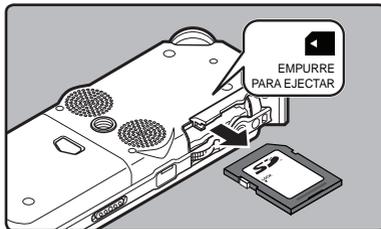
## Notas

- Pode alterar o suporte de gravação para a memória integrada (ver p. 41, p. 46).
- Em alguns casos, os cartões formatados (inicializados) por outro dispositivo como, por exemplo, um computador, não são reconhecidos. Certifique-se de que o cartão é formatado neste gravador antes de utilizar (ver p. 51).
- Ao tentar efectuar operações, tais como a edição de conteúdos num cartão SD nos casos em que este esteja protegido contra escrita, será apresentada a indicação **[SD Card Locked]**. Poderá executar a reprodução, mas primeiro terá de desactivar a protecção contra escrita para substituir o conteúdo do cartão.
- Não é possível utilizar cartões que não cumpram as normas SD, como por exemplo cartões multimédia.

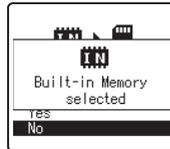
## Ejectar um cartão



- 1 Quando o gravador estiver no modo de stop, abra a tampa do cartão.
- 2 Empurre o cartão para o desbloquear e este sairá parcialmente.



- O cartão sairá do respectivo compartimento, podendo ser retirado em segurança.



Se a opção **[MemorySelect]** for definida como **[SD Card]**, é apresentada a indicação **[Built-in Memory selected]**

## 3 Feche a tampa do cartão firmemente.

## Nota

- Ao retirar o dedo demasiado rápido quando empurra o cartão, poderá fazer com que o cartão saia do compartimento.

## Acerca do cartão SD

Quando o cartão SD Card está protegido contra escrita, será apresentada no ecrã a indicação **[SD Card Locked]**. Antes de colocar o cartão, desative a função de protecção contra escrita. Consulte o website da Olympus relativamente a cartões SD, que podem ser utilizados com este gravador (ver p. 80).

Se o interruptor de protecção contra escrita estiver na posição **[LOCK]**, não será possível gravar nem executar outras funções



## Notas

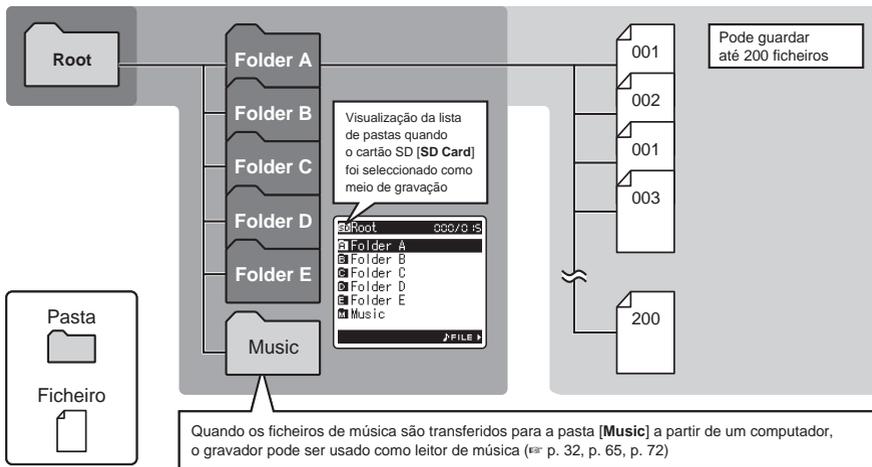
- O gravador poderá não reconhecer correctamente alguns cartões SD. Neste caso, retire o cartão e volte a introduzi-lo para verificar se o gravador reconhece o cartão.
- O desempenho do processamento de cartões SD será reduzido ao gravar e apagar repetidamente. Neste caso, formate o cartão SD (ver p. 51).

# Notas sobre as pastas

Pode utilizar a memória flash integrada ou o cartão SD como suporte de gravação. Independentemente do suporte de gravação utilizado, os ficheiros de voz e os ficheiros de música são divididos em pastas de gravação de voz e em pastas para reprodução de música, organizadas em árvore e guardadas.

## Acerca das pastas para gravação de voz

[Folder A] – [Folder E] são as pastas para gravações de voz. Ao gravar com o gravador, seleccione uma das cinco pastas e, em seguida, execute a gravação.



1

Inicição

Os nomes dos ficheiros gravados com este gravador serão criados automaticamente.

**LS11 0001 .WAV**

①

②

③

① **ID do Utilizador:**

O nome que foi definido no Gravador de Voz Digital.

② **Número de ficheiro:**

É atribuído um número de ficheiro consecutivamente, independentemente das alterações ao suporte de gravação.

③ **Extensão:**

São extensões de nome de ficheiro para o formato de gravação quando são criadas gravações com este dispositivo.

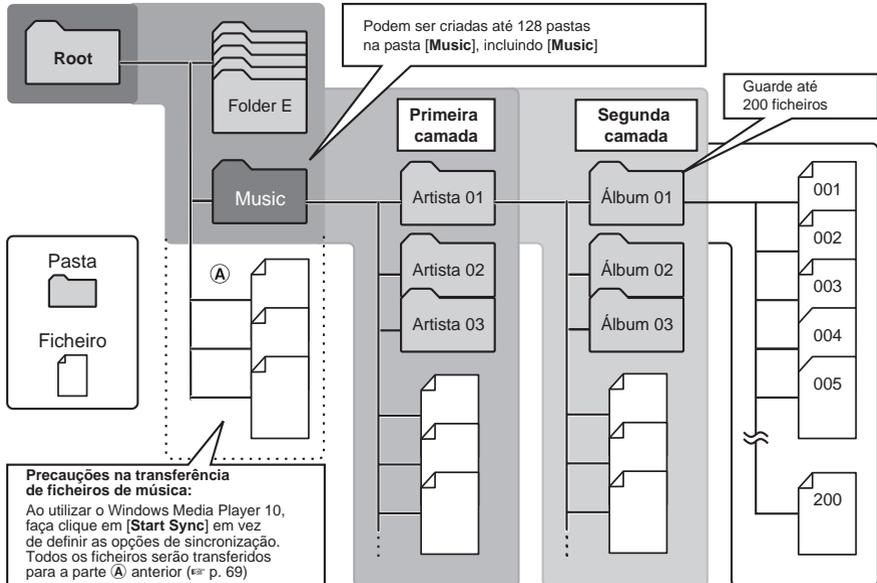
- Formato PCM Linear .WAV
- Formato MP3 .MP3
- Formato WMA .WMA

## Acerca da pasta para reprodução de música

Ao transferir ficheiros de música para o dispositivo utilizando o Windows Media Player, será automaticamente criada uma pasta dentro da pasta de reprodução de música, que contém uma estrutura de submenus, conforme ilustrado no diagrama abaixo. É possível reorganizar por ordem de preferência os ficheiros de música existentes na mesma pasta e reproduzir os mesmos novamente (ver p. 54).

1

Iniciação



# Seleccionar as pastas e os ficheiros

Altere as pastas enquanto o dispositivo está no stop. Para obter informações sobre a estrutura de submenus das pastas, consulte a secção intitulada «Notas sobre as pastas» (p. 19, p. 20).

## Utilização das pastas para reprodução musical

**Visualização da lista de pastas**



Botão ▲ ou ▼

Selecione a pasta

**Visualização da lista de pastas (Primeira camada)**



Botão ▲ ou ▼

Selecione a pasta de artista

**Visualização da lista de pastas (Segunda camada)**



Botão ▲ ou ▼

Selecione a pasta do álbum

**Visualização de ficheiros**



Botão ►/OK

Iniciar a reprodução

**Visualização da lista de ficheiros**



Botão ▲ ou ▼

Selecione o ficheiro

## Avançar/retroceder nos níveis

### Botão ►/OK

Avançar ►

Sempre que premir este botão, será aberta a pasta ou o ficheiro seleccionado a pasta ou o ficheiro seleccionado na visualização de lista e avança um nível para baixo. O ecrã de visualização de lista pode ser controlado com o botão ►►

### Botão LIST

Retroceder ◀

Sempre que premir este botão, voltará um nível para cima. O ecrã de visualização de lista pode ser controlado com o botão ◀◀

### Visualização de lista

São apresentadas as pastas e os ficheiros gravados neste gravador

### Visualização de ficheiros

São apresentadas informações sobre o ficheiro seleccionado. Entra no modo de suspensão da reprodução

## Utilização das pastas para gravações de voz

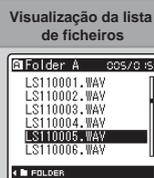
**Visualização da lista de pastas**



Botão ▲ ou ▼

Selecione a pasta

**Visualização da lista de ficheiros**



Botão ▲ ou ▼

Selecione o ficheiro

**Visualização de ficheiros**



Botão ►/OK

Iniciar a reprodução

# Acerca da gravação

## Antes de gravar

### Preparação

Coloque a protecção anti-vento:

Inicie a gravação depois de colocar a protecção anti-vento (incluída) no microfone. Mesmo com a protecção anti-vento colocada poderá ocorrer ruído na presença de ventos fortes.



Selecione o suporte de gravação:

Pode utilizar a memória flash integrada ou o cartão SD (ver p. 17, p. 41, p. 46).

Selecione o formato de gravação:

A gravação pode ser efectuada no formato PCM linear, bem como nos formatos WAV, MP3 e WMA (ver p. 41, p. 43).

## Vire o microfone na direcção da fonte de som original

Coloque o microfone estéreo integrado na direcção que pretende gravar. O microfone estéreo integrado deverá ser colocado por cima do ecrã, uma vez que esta posição é a mais adequada para realizar gravações estéreo. Se o microfone estiver por baixo do ecrã durante a gravação, não será possível realizar gravações estéreo correctamente, uma vez que a posição do som original será gravada em fase inversa.

Fonte de som original



Ao gravar com o microfone integrado:

Aponte o microfone na direcção da origem do som que será gravado.

Acerca do microfone estéreo integrado:

A direcção da captação de som pelo microfone pode ser alterada no interruptor **MIC SENSE HIGH/LOW** (ver p. 27).

SENSIBILIDADE DO MICROFONE ELEVADA

SENSIBILIDADE DO MICROFONE BAIXA

L



R

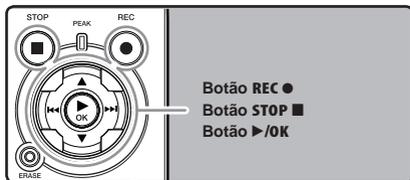
Mapa de teclas

Durante a montagem:

É possível ajustar o ângulo do microfone e outras definições semelhantes, de forma precisa, quando o dispositivo está fixo num tripé utilizado para câmaras, disponível no mercado.

# Gravar

Antes de iniciar a gravação, selecione uma pasta entre [A] e [E]. Estas cinco pastas podem ser utilizadas de forma selectiva para distinguir o tipo de gravação, por exemplo: a Pasta [A] pode ser utilizada para armazenar informações privadas, enquanto a Pasta [E] pode ser dedicada ao armazenamento de informações profissionais.



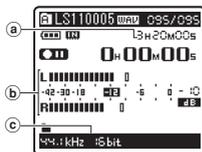
## 1 Seleccione a pasta de gravação (ver p. 19 a p. 21).

### Como mudar de pastas:

- Se premir o botão **LIST** na visualização de ficheiro com a reprodução parada, regressará ao nível superior seguinte. Se premir o botão **LIST** repetidamente, será apresentada a visualização da lista de pastas.
  - Prima o botão ▲ ou ▼ na visualização da lista de pastas para seleccionar as pastas para gravações de voz.
- Os ficheiros áudio recentemente gravados serão gravados como o último ficheiro na pasta seleccionada.

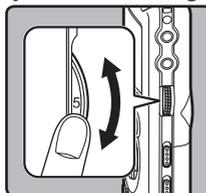
## 2 Prima o botão REC● e prepare-se para gravar.

- Aponte o microfone na direcção da origem do som que será gravado.
- Tempo restante de gravação
  - Indicador de nível (altere de acordo com o nível de gravação e definições de função de gravação)
  - Modo de gravação



- A luz do indicador de gravação acende e é apresentada a indicação [REC] no ecrã.
- O nível de sincronização da voz pode ser definido se a gravação com sincronização estiver activada.
- [Rec Mode] não pode ser alterado no modo de descanso da gravação nem durante a gravação. Configure este modo quando o gravador estiver parado (ver p. 41, p. 43).
- As várias funções relacionadas com a gravação podem ser configuradas para corresponderem às condições de gravação (ver p. 41, p. 43, p. 44).
- A posição do indicador de nível será alterada de acordo com a alteração das várias definições relacionadas com a gravação. Confirme o nível de gravação através do indicador de nível depois de alterar as definições.

## 3 Utilize o selector REC LEVEL para ajustar o nível de gravação.

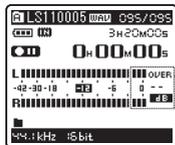


O nível pode ser ajustado num intervalo de [0] a [10]. Quanto maior for o número no selector, mais elevado será o nível de gravação, e a posição indicadora do indicador de nível será igualmente mais elevada.

- Este gravador foi concebido para gravar áudio com nitidez e equilíbrio, mesmo em condições de gravação nas quais o volume da origem do som é alterado significativamente. Contudo, poderá obter gravações de som com uma qualidade ainda melhor se ajustar o nível de gravação manualmente.
- Se for gravado um som demasiado elevado, poderá ocorrer ruído mesmo se [Rec Level] estiver definido para [Auto] ou [Limiter On]. Além disso, em alguns casos, a luz indicadora [PEAK], que indica uma entrada de áudio de grande dimensão, pode não acender. Para assegurar gravações bem sucedidas, deverá testar a função de gravação e o volume antes de utilizar.
- Se [Rec Level] for definido para [Auto], o nível de gravação será ajustado automaticamente. Defina [Rec Level] para [Manual] ao utilizar a função de ajuste do nível de gravação em conjunto com a função de limitação (ver p. 41, p. 43).

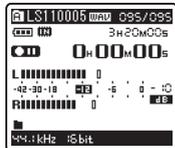
### Produzir o som que pretende gravar:

- Se for produzido um som elevado, o indicador de nível alcançará o extremo direito durante a gravação e o indicador luminoso vermelho **[PEAK]** acende-se. Se isto acontecer, o som será gravado com distorção, dado que o nível de gravação é demasiado elevado.



Quando o indicador de nível atingir o máximo (os sons gravados ficarão distorcidos)

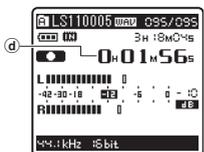
- Se for produzido um ruído de elevada intensidade, ajuste o nível de gravação para que o indicador de nível permaneça perto de **[-6]**.



Exemplo de condições em que o nível de gravação foi reduzido e o excesso de volume de entrada foi ajustado

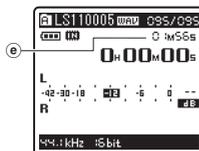
### 4 Prima o botão **REC** para iniciar a gravação.

- [REC]** será apresentado no ecrã.
- ⓐ Tempo de gravação decorrido



### 5 Prima o botão **STOP** para parar a gravação.

- [STOP]** desaparece no mostrador.
- ⓑ Duração de ficheiro



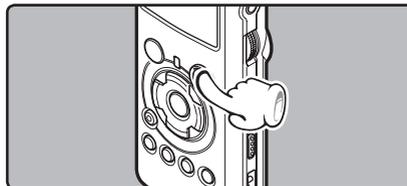
### Notas

- A gravação continua mesmo que o volume de um ficheiro único seja superior a 2 GB no formato PCM linear de gravação (ver p. 43).
  - O ficheiro é guardado a cada 2 GB em ficheiros separados. Na reprodução, são considerados como ficheiros múltiplos.
  - Quando a gravação for superior a 2 GB, o número de ficheiros na pasta poderá ultrapassar os 200. O ficheiro nº 201 e seguintes não serão reconhecidos pelo gravador. Ligue o gravador ao PC para verificar.
- Ao introduzir um cartão SD no gravador, certifique-se de que confirma o suporte de gravação como **[Built-in Memory]** ou **[SD Card]** para que não ocorra qualquer erro (ver p. 41, p. 46).
- Ao tentar efectuar operações, tais como a edição de conteúdos num cartão SD nos casos em que este esteja protegido contra escrita, será apresentada a indicação **[SD Card Locked]**. Poderá executar a reprodução, mas primeiro terá de desactivar a protecção contra escrita para substituir o conteúdo do cartão. (ver p. 18).
- Se seleccionar uma pasta diferente de **[A]** a **[Z]** e premir o botão **REC**, será apresentada a mensagem **[Can't record in this folder]** intermitentemente. Selecione uma pasta de **[A]** a **[Z]** e inicie novamente a gravação.

- Quando o tempo de gravação restante for inferior a 60 segundos, a luz indicadora **[PEAK]** fica intermitente na cor âmbar. Quando o tempo restante de gravação atingir 30 ou 10 segundos, a luz irá piscar mais rapidamente.
- **[Folder Full]** será a mensagem apresentada quando a capacidade da pasta estiver completa. Elimine quaisquer ficheiros desnecessários antes de prosseguir com a gravação (ver p. 38).
- **[Memory Full]** será a mensagem apresentada quando a capacidade da memória estiver completa. Mude o suporte de gravação ou elimine os ficheiros desnecessários antes de prosseguir com a gravação (ver p. 38, p. 41, p. 46).
- Se premir uma vez o botão de gravação do controlo remoto exclusivo RS30W (opcional), a gravação será iniciada imediatamente.
- Consoante o modo de gravação de som e o estado do suporte de gravação, a transferência de dados não poderá ser executada a tempo durante a gravação e o som ignorado será gravado. Neste caso, será apresentada a indicação **[Data Write Error]** durante a gravação ou quando a gravação for concluída. Depois de transferir os dados para o PC, formate o suporte de gravação.
- Recomendamos que o suporte seja formatado antes da gravação.

### Pausa

Quando o gravador estiver no modo de gravação, prima o botão **REC**.



- **[PAUSE]** será apresentado no ecrã.
- O gravador será desactivado após 1 hora em «Rec Pause».

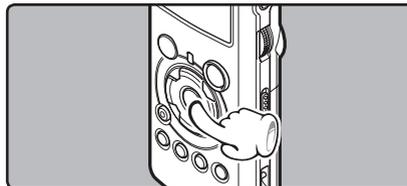
Retomar gravação:

**Prima novamente o botão REC.**

- A gravação será retomada no ponto de interrupção.

Para consultar rapidamente o conteúdo da gravação

Quando o gravador estiver no modo de gravação, prima o botão **▶/OK**.



- **[▶]** será apresentado no ecrã.
- Interrompa a gravação e o ficheiro gravado será reproduzido.

## Definições recomendadas de acordo com as condições de gravação

O gravador encontra-se definido para efectuar de imediato gravações com qualidade elevada, equivalente a um CD de música. As diversas funções relativas à gravação podem ser configuradas de forma a adequarem-se melhor às condições de gravação.

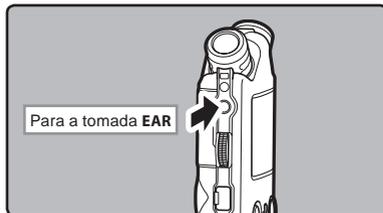
Definições de gravação	Condição de gravação					
	Actuação musical em sala fechada	Actuação musical em estúdio	Actuação num salão de grandes dimensões	Sons de ambiente ao ar livre, como pássaros ou ruídos de trânsito, etc.	Conferências com grandes grupos em salas de reunião de grandes dimensões	Conferências com pequenos grupos em sala fechada
<b>Recording level*</b> (Nível de gravação) ( <sup>ESP</sup> p. 23)	Se [ <b>Rec Level</b> ] estiver definido como [ <b>Manual</b> ], poderá ajustar o nível da gravação. Proceda ao ajuste manual, acompanhando visualmente o indicador de nível.					
<b>Sensibilidade do microfone</b> ( <sup>ESP</sup> p. 27)	[LOW]			[HIGH]		
<b>Função Low Cut Filter</b> ( <sup>ESP</sup> p. 27)	[OFF]			[ON]		
<b>[Rec Mode]</b> ( <sup>ESP</sup> p. 41, p. 43)	O nível de gravação pode ser ajustado, para que se adapte melhor ao som original.					
<b>[Rec Level]</b> ( <sup>ESP</sup> p. 41, p. 43)	É possível configurar se pretende que o nível de gravação seja ajustado automática ou manualmente. Sempre que [ <b>Rec Level</b> ] estiver definido para [ <b>Manual</b> ], pode configurar a função de limitação.					
<b>[Zoom Mic]</b> ( <sup>ESP</sup> p. 41, p. 43)	É possível ajustar a forma directa como o som é captado pelo microfone estéreo integrado, consoante a fonte sonora a ser gravada.					
<b>[Rec Monitor]</b> ( <sup>ESP</sup> p. 41, p. 44)	Selecione se pretende que a saída de som do monitor de gravação ocorra através da tomada <b>EAR</b> .					
<b>[Plug-in Power]</b> ( <sup>ESP</sup> p. 41, p. 44)	Selecione se pretende utilizar a função de alimentação suplementar, relativamente a um microfone externo ligado à tomada <b>MIC</b> .					

\* Sempre que [**Rec Level**] estiver definido para [**Auto**], o nível de gravação será ajustado automaticamente. Nesse caso, a função de ajuste do nível de gravação e a função de limitação não funcionarão (<sup>ESP</sup> p. 23, p. 41, p. 43).

## Ouvir durante a gravação de áudio

Se iniciar a gravação após inserir os auriculares na tomada **EAR** do gravador, poderá ouvir o som a ser gravado. O volume do monitor de gravação pode ser ajustado através do selector **VOLUME**.

**Ligue os auriculares à tomada EAR no gravador.**



- Após o início da gravação, poderá ouvir o som a ser gravado através dos auriculares. Se os auriculares se encontrarem ligados, o altifalante não produzirá qualquer som.

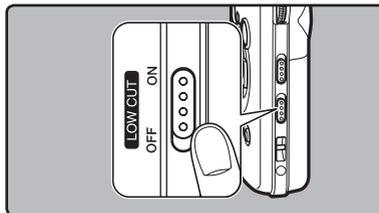
### Notas

- O nível de gravação não pode ser controlado através do botão de volume.
- Durante a utilização de auriculares, **NÃO** defina o volume para um valor demasiado alto. A audição a volumes demasiado elevados poderá provocar perdas de audição.
- Não coloque os auriculares junto a um microfone, pois poderá provocar interferências.
- Se o altifalante externo estiver ligado durante a gravação, poderão ocorrer interferências de áudio. É recomendável que utilize auriculares para o monitor de gravação ou que defina o **[Rec Monitor]** para **[Off]** durante a gravação (☞ p. 41, p. 44).
- Se **[Rec Monitor]** estiver definido como **[Off]**, não será emitido qualquer som dos auriculares enquanto estiver a gravar (☞ p. 41, p. 44).

## Definir a função Low Cut Filter

O gravador possui uma função Low Cut Filter, concebida para minimizar os sons de baixa frequência e gravar as vozes de forma mais nítida. Esta função pode reduzir o ruído provocado por ar condicionado, projectores e outros ruídos semelhantes.

**Deslize o botão LOW CUT ON/OFF e seleccione [ON] ou [OFF].**

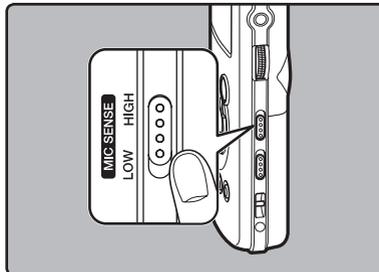


- [ON]:**  
Activa a função Low Cut Filter.
- [OFF]:**  
Desactiva esta função.

## Sensibilidade do microfone

A sensibilidade do microfone pode ser ajustada, consoante as necessidades de gravação.

**Deslize o interruptor MIC SENSE HIGH/LOW e seleccione [HIGH] ou [LOW].**



**[HIGH]:**

Trata-se de um modo extremamente sensível, que permite a gravação do ruído ambiente.

**[LOW]:**

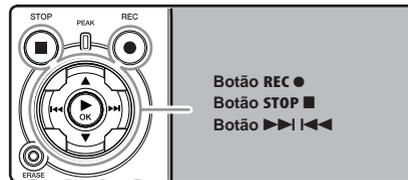
Corresponde ao nível padrão de sensibilidade do microfone. Selecione este modo para os casos em que o volume da fonte sonora seja elevado, tal como uma actuação musical.

**Nota**

- Sempre que pretender gravar de forma nítida uma voz em conversação, defina a sensibilidade do gravador para **[LOW]** e posicione o microfone integrado junto da boca do orador (5 – 10 cm) antes de iniciar a gravação.

## Ajustar o nível de sincronização de voz para a gravação

A gravação com sincronização de voz permite-lhe começar a gravar a voz quando é detectado um nível de volume superior ao nível de sincronização da voz (nível de detecção), e pára automaticamente a gravação quando a voz baixa de volume. Quando a gravação de sincronização de voz está activa (ver p. 44) e a voz está abaixo do nível de sincronização da voz (nível de detecção) durante mais tempo do que o tempo de detecção especificado, o gravador pára.

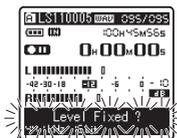


### 1 Seleccione a pasta de gravação (ver p. 19 a p. 21).

#### Como mudar de pastas:

- 1 Se premir o botão **LIST** na visualização de ficheiro com a reprodução parada, regressará ao nível superior seguinte. Se premir o botão **LIST** repetidamente, será apresentada a visualização da lista de pastas.
- 2 Prima o botão **▲** ou **▼** na visualização da lista de pastas para seleccionar as pastas para gravações de voz.
  - Os ficheiros áudio recentemente gravados serão gravados como o último ficheiro na pasta seleccionada.

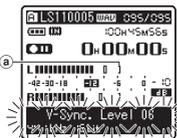
## 2 Prima o botão REC ● e prepare-se para gravar.



[Level Fixed?] ficará intermitente no ecrã.

- Para utilizar a gravação com sincronização, active a função [V-Sync. Rec] e defina o tempo de detecção (☞ p. 44).

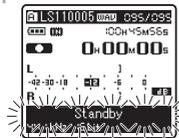
## 3 Prima o botão ►► ou ◀◀ para ajustar o nível de sincronização de voz.



É apresentado o nível de sincronização em 23 passos ([01] a [38]) no visor.

- Quanto mais elevado o valor, maior a sensibilidade do gravador a sons. Nos valores mais elevados, até o som mais ténue activará a gravação.
- Ⓐ Nível de sincronização da voz (move-se para a direita/esquerda de acordo com o nível definido)

## 4 Prima novamente o botão REC ●.



- A gravação entra no modo de suspensão. [Standby] fica intermitente no visor e a luz indicadora de gravação fica intermitente. Se a entrada de som corresponder ou exceder o nível de sincronização de voz, a gravação é iniciada automaticamente. Neste momento, a luz indicadora de gravação acende.

## 5 A gravação pára automaticamente.

- Se o volume for igual ou inferior ao nível de sincronização da voz durante um período de tempo superior ao tempo especificado, a gravação pára automaticamente. Neste momento, a luz indicadora de gravação apaga.
- Para parar manualmente a gravação, prima o botão STOP ■.

## Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos

O microfone externo e outros dispositivos podem ser ligados e o som pode ser gravado. Efectue a ligação de acordo com as seguintes indicações, consoante o dispositivo utilizado.

- Não ligue e desligue dispositivos da tomada do gravador durante a gravação.

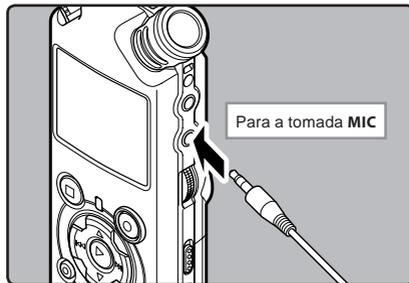
2

Acerca da gravação

Gravar com um microfone externo:

### Ligue um microfone externo à tomada MIC do gravador.

- Ao gravar com um microfone externo que apenas grave em mono, o som será apenas gravado pelo canal esquerdo.



### Microfones Externos Aplicáveis (opcional) (€37 p. 81)

#### Microfone estéreo: ME51S

O microfone incorporado de grande diâmetro proporciona uma gravação estéreo de alta sensibilidade.

#### Microfone de 2 canais (omni-direccional): ME30W

São microfones omni-direccionais de elevada sensibilidade, suportados por alimentação adicional e adequados à gravação de actuações musicais.

#### Microfone mono de elevada sensibilidade com cancelamento de ruído (unidireccional): ME52W

Este microfone é ideal para a gravação de som à distância com um mínimo de ruído ambiente.

#### Microfone Compact Gun (unidireccional): ME31

Os microfones direccionais são úteis para gravações como as efectuadas no exterior com o som de pássaros. O corpo de corte metálico proporciona resistência a uma rigidez elevada.

#### Microfone com «Tie clip» (omni-direccional): ME15

Microfone de pequenas dimensões, fornecido com um «tie clip» (clip para vestuário).

#### Microfone para telefone: TP7

Microfone de tipo auricular que pode ser colocado no ouvido durante uma chamada telefónica. Permite gravar a voz ou a conversação ao telefone de forma nítida e audível.

### Notas

- O microfone incorporado deixará de funcionar ao ligar um microfone externo à tomada **MIC** do gravador.
- Também podem ser utilizados microfones que sejam suportados pela alimentação suplementar. Quando a função de alimentação suplementar estiver definida como **[On]** a alimentação será fornecida pelo dispositivo para o microfone (€37 p. 41, p. 44).
- Defina a função de alimentação suplementar para **[Off]** se ligar um microfone externo não suportado pela função de alimentação suplementar, caso contrário poderá ser gerado ruído durante a gravação. (€37 p. 41, p. 44).
- Não ligue o cabo de ligação à tomada **LINE IN** ao gravar a partir de um microfone externo com este gravador.

Gravar o som de outros dispositivos com este gravador:

O som pode ser gravado ao efectuar uma ligação à tomada de saída de áudio (tomada de auriculares) de outro dispositivo, e à tomada **LINE IN** do gravador, através do cabo de ligação KA334 (fornecido) para transferência sonora.



#### Notas

- Se não for possível produzir uma gravação nítida com este gravador, mesmo após o ajuste do nível de gravação (☞ p. 23), o volume dos dispositivos ligados poderá estar definido como demasiado elevado ou demasiado baixo. Sempre que forem ligados dispositivos externos, efectue um teste de gravação e, em seguida, ajuste o nível de saída para os dispositivos externos.
- Não ligue o cabo de ligação à tomada **MIC** ao efectuar gravações de som com este gravador a partir de outros dispositivos.

Gravar o som deste gravador com outros dispositivos:

O som deste gravador pode ser gravado a partir de outros dispositivos, quando ligado à tomada de entrada de áudio (tomada de linha) desses dispositivos e à tomada **EAR** do gravador, através do cabo de ligação KA334 (incluído) para transferência sonora.

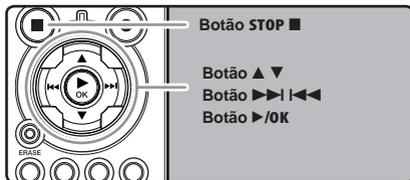


#### Notas

- Quando ajustar as diversas definições de qualidade de som relacionadas com a reprodução a partir do gravador, o sinal de saída de áudio enviado pela tomada **EAR** será também alterado (☞ p. 41, p. 45).
- No caso de gravações em dispositivos sem uma entrada de linha, o volume de entrada poderá ser demasiado elevado, se a entrada de áudio for efectuada através da tomada do microfone. Neste caso, utilize o cabo de ligação KA333 (opcional) com resistência de atenuação (☞ p. 81).

## Reprodução

O gravador permite reproduzir ficheiros nos formatos WAV, MP3 e WMA. Para reproduzir um ficheiro gravado noutra aparelho, terá de transferir (copiar) o ficheiro a partir de um computador.



### 1 Selecciona a pasta que contém os ficheiros que pretende reproduzir (ver p. 19 a p. 21).

#### Como mudar de pastas:

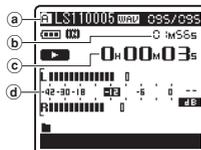
- 1 Se premir o botão **LIST** na visualização de ficheiro com a reprodução parada, regressará ao nível superior seguinte. Se premir o botão **LIST** repetidamente, será apresentada a visualização da lista de pastas.
- 2 Prima o botão **▲** ou **▼** na visualização da lista de pastas, serão seleccionadas as pastas para gravação de voz e, em seguida, prima o botão **►►|**.

### 2 Na Visualização da lista de ficheiros, prima o botão **▲** ou **▼** para seleccionar o ficheiro que pretende reproduzir.

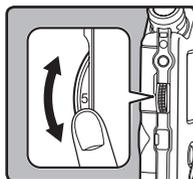
- Na Visualização de ficheiros, prima o botão **►►|** ou **|◀◀** para seleccionar um ficheiro.

### 3 Prima o botão **►/OK** para iniciar a reprodução.

- **[▶]** será apresentado no ecrã.
- a Nome da pasta/nome do ficheiro/formato do ficheiro/número do ficheiro actual/número total de ficheiros gravados na pasta
- b Duração de ficheiro
- c Tempo de reprodução decorrido
- d Indicador de nível



### 4 Utilize o selector **VOLUME** para ajustar para um volume de audição confortável.



O volume pode ser ajustado num intervalo de [0] a [10]. Quanto maior for o número do selector, maior será o volume

### 5 Prima o botão **STOP ■** ou **►/OK** a qualquer altura para parar a reprodução.

- **[▶]** desaparece no mostrador.
- A reprodução será interrompida a meio. Quando a função de retomar é activada, a localização de paragem será registada, mesmo que desligue a alimentação. Quando voltar a ligar a alimentação, a reprodução poderá ser retomada a partir da localização registada.
- Se as pilhas forem retiradas do gravador, a posição da função de paragem será apagada.

## Definições relacionadas com a reprodução

<b>Repetição de segmento</b> ( <sup>ES</sup> p. 36)	Permite reproduzir repetidamente uma parte de um ficheiro durante a reprodução.
<b>[Play Mode]</b> ( <sup>ES</sup> p. 41, 45)	<b>[File] [File Repeat] [Folder] [Folder Repeat] [All] [All Repeat]</b>
<b>[Reverb]</b> ( <sup>ES</sup> p. 41, 45)	<b>[Normal] [Studio] [Club] [Hall] [Dome]</b>
<b>[EUPHONY]</b> ( <sup>ES</sup> p. 41, 45)	<b>[Normal] [Natural] [Wide] [Power]</b>
<b>[Replace]</b> ( <sup>ES</sup> p. 54)	Altera a ordem dos ficheiros na pasta seleccionada. É útil para reproduzir ficheiros por uma ordem específica no modo de reprodução normal, etc.
<b>[File Move]</b> ( <sup>ES</sup> p. 56)	Os ficheiros seleccionados podem ser movidos ou copiados dentro ou entre armazenamentos de memória.
<b>[File Divide]</b> ( <sup>ES</sup> p. 59)	Os ficheiros PCM gravados neste gravador podem ser divididos.

## Acerca do ficheiro de música

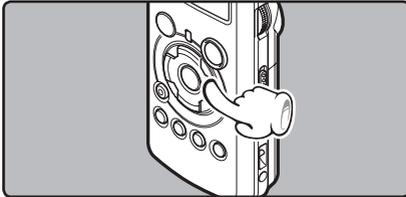
Nos casos em que o gravador não consegue reproduzir ficheiros de música que tenham sido transferidos para o gravador, verifique se a frequência de amostragem e a taxa de bits se encontram na gama passível de reprodução. São fornecidas abaixo combinações das frequências de amostragem e taxas de bits de ficheiros de música que o gravador consegue reproduzir.

Formato de ficheiro	Frequência de amostragem	Taxa de bits
Formato WAV	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz	16 bits ou 24 bits
Formato MP3	<b>MPEG1 Layer3:</b> 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz <b>MPEG2 Layer3:</b> 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	De 8 kbps a 320 kbps
Formato WMA	16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	De 16 kbps a 256 kbps

- Os ficheiros MP3 de taxa de bits variável (nos quais as taxas de bits de conversão podem variar) podem não ser correctamente reproduzidos.
- Para ficheiros WAV, este gravador apenas poderá reproduzir os ficheiros no formato PCM linear. Os ficheiros WAV com outro formato não poderão ser reproduzidos.
- Este gravador é compatível com Microsoft Corporation DRM9, mas não com DRM10.
- É possível reproduzir ficheiros WMA criados pelo Gravador de Voz Digital Olympus.

### Avanço Rápido

Quando o gravador estiver no modo de stop na visualização de ficheiros, prima sem soltar o botão ►►►.



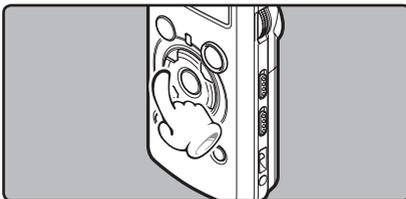
- [►►►] será apresentado no ecrã.
- Se soltar o botão ►►►, o avanço é interrompido. Prima o botão ►/OK para iniciar a reprodução a partir da localização de paragem.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima sem soltar o botão ►►►.

- Se soltar o botão ►►► o gravador retomará a reprodução normal.
- Se houver uma marca de índice ou uma marca temporária a meio do ficheiro, o gravador pára nesse ponto (ver p. 35).
- O gravador pára quando chega ao fim do ficheiro. Continue a premir o botão ►►► para prosseguir com a lista a partir do início do ficheiro seguinte.

### Retocesso

Quando o gravador estiver no modo de stop na visualização de ficheiros, prima sem soltar o botão ◀◀◀.

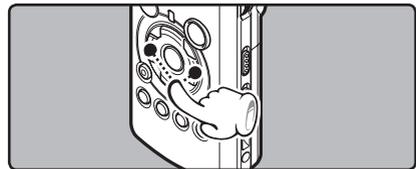


- [◀◀◀] será apresentado no ecrã.
- Se soltar o botão ◀◀◀, o avanço é interrompido. Prima o botão ►/OK para iniciar a reprodução a partir da localização de paragem.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima sem soltar o botão ◀◀◀.

- Se soltar o botão ◀◀◀ o gravador retomará a reprodução normal.
- Se houver uma marca de índice ou uma marca temporária a meio do ficheiro, o gravador pára nesse ponto (ver p. 35).
- O gravador pára quando atinge o início do ficheiro. Continue a premir o botão ◀◀◀ para continuar a recuar a partir do final do ficheiro anterior.

### Localizar o Início do Ficheiro



Quando o gravador estiver no modo de stop ou no modo de reprodução, prima o botão ◀►►.

- O gravador avança para o início do ficheiro seguinte.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima o botão ◀◀◀.

- O gravador avança para o início do ficheiro actual.

Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão ◀◀◀.

- O gravador volta ao início do ficheiro anterior. Se o gravador parar a meio do ficheiro, volta ao início do ficheiro.

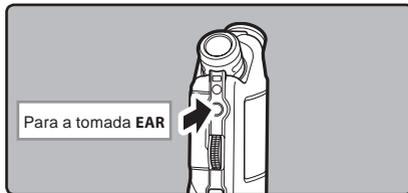
Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima o botão ◀◀◀ duas vezes.

- O gravador volta ao início do ficheiro anterior.

## Reproduzir através de auriculares

Poderá ligar os auriculares à tomada **EAR** do gravador para audição.

- Quando são utilizados auriculares, o altifalante do gravador é desligado.



### Notas

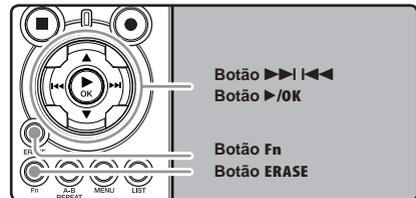
- Ao avançar para o início do ficheiro durante a reprodução, o gravador pára na posição da marca de índice e da marca temporária. A marca de índice e a marca temporária serão ignoradas se executar a operação no modo de stop (p. 35).
- Para evitar irritação no ouvido, baixe o nível de volume antes de colocar os auriculares.
- Quando ouvir através dos auriculares durante a reprodução, não coloque o volume demasiado elevado. Poderá provocar danos no ouvido e redução da capacidade auditiva.

## Definir uma marca de índice ou uma marca temporária

Se forem utilizadas marcas de índice e marcas temporárias, é possível encontrar rapidamente aquilo que pretende ouvir fazendo avanço ou retrocesso rápido e quando colocar um ficheiro em fila de espera.

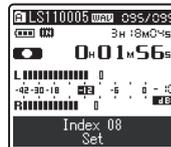
As marcas de índice e temporárias podem ser adicionadas apenas durante a gravação PCM com este gravador ou a ficheiros PCM gravados através deste gravador. As marcas de índice não podem ser adicionadas a ficheiros WMA, ficheiros MP3 ou ficheiros criados por gravadores diferentes dos gravadores Olympus IC. Contudo, podem ser adicionadas marcas temporárias a localizações de marcação temporárias que pretenda ouvir.

Para adicionar marcas de índice, a função de índice tem de estar registada para o botão **FN** (p. 48).



### 1 Prima o botão Fn durante a gravação de ficheiros, pausa na gravação, reprodução ou pausa na reprodução.

- É apresentado um número no ecrã e será colocada uma marca de índice ou uma marca temporária.
- Mesmo depois de ter sido colocada uma marca de índice ou uma marca temporária, a gravação ou reprodução continuará, pelo que poderá colocar marcas de índice ou marcas temporárias noutros locais do mesmo modo.



Eliminar uma marca de índice ou uma marca temporária:

- 1 Localize a marca de índice ou temporária que pretende eliminar.
- 2 Prima o botão ►►| ou |◄◄ para seleccionar a marca de índice ou temporária a apagar.



- 3 Quando o número de índice ou temporária for apresentado no ecrã durante aproximadamente 2 segundos, prima o botão ERASE.



- A marca de índice ou temporária é apagada.
- Os números de índice ou temporários que se seguem ao número de índice ou temporário apagado sobem automaticamente.

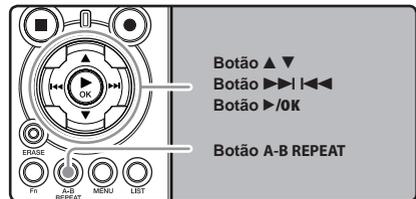
### Notas

- As marcas de índice podem ser adicionadas durante a gravação PCM com este gravador ou a ficheiros PCM gravados através deste gravador.

- As marcas temporárias são, como o nome indica, temporárias, pelo que, se passar para outro ficheiro, mudar para o ecrã da lista ou ligar o gravador a um computador, elas serão apagadas automaticamente.
- É possível definir até 16 marcas temporárias e marcas de índice num ficheiro. Se tentar utilizar mais de 16 marcas de índice ou marcas temporárias, a mensagem [Index Full] será apresentada relativamente a marcas de índice, e a mensagem [Temp Mark Full] relativamente a marcas temporárias.
- Não é possível definir ou apagar marcas temporárias num ficheiro bloqueado (ver p. 47).

## Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos

Esta função activa a reprodução de repetição de uma parte do ficheiro que está a ser reproduzido.



- 1 Seleccione um ficheiro que tenha um segmento que pretenda reproduzir repetidamente (ver p. 19 a p. 21).
- 2 Na Visualização da lista de ficheiros, prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o ficheiro.
  - Na visualização de ficheiros, prima o botão ►►| ou |◄◄ para seleccionar um ficheiro.
- 3 Prima o botão ►/OK para iniciar a reprodução.

#### 4 Prima o botão **A-B REPEAT** no ponto em que pretende iniciar a repetição da reprodução.



[A-B] ficará intermitente no ecrã

- O avanço rápido e o retrocesso (ver p. 29) podem ser utilizados se [A-B] estiver intermitente da mesma forma que na reprodução normal, e poderá avançar rapidamente até à posição final (ver p. 34).
- Quando chegar ao final do ficheiro com [A-B] intermitente, o ponto tornar-se-á a posição final e será iniciada a reprodução de repetição.

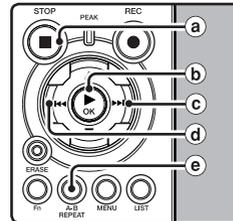
#### 5 Prima o botão **A-B REPEAT** novamente na posição onde pretende terminar a reprodução de repetição de segmento.



- O gravador reproduz repetidamente o segmento até que esta função seja cancelada.

Cancelar a função de reprodução de repetição de segmento

Se premir qualquer um dos seguintes botões, a reprodução de repetição de segmento será desactivada.

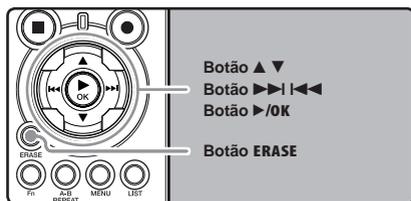


- Prima o botão **STOP****  
Se premir o botão **STOP**, a função de reprodução de repetição de segmento será desactivada e a reprodução será parada.
- Prima o botão **▶/OK****  
Se premir o botão **▶/OK**, a função de reprodução de repetição de segmento será desactivada e a reprodução será parada.
- Prima o botão **▶▶****  
Se premir o botão **▶▶**, será desactivada a função de reprodução de repetição e avançará para o início do ficheiro seguinte.
- Prima o botão **◀◀****  
Se premir o botão **◀◀**, será desactivada a função de reprodução de repetição de segmentos e a reprodução retrocederá para o início do ficheiro actual.
- Prima o botão **A-B REPEAT****  
Se premir o botão **A-B REPEAT**, a função de reprodução de repetição de segmento será desactivada e a reprodução continuará sem repetição.

# Apagar

## Apagar um ficheiro de cada vez

Pode apagar um ficheiro seleccionado de uma pasta.



3

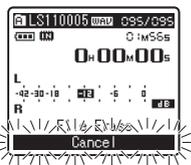
Acerca da reprodução

1 **Selecione a pasta que contém os ficheiros que pretende apagar** (☞ p. 19 a p. 21).

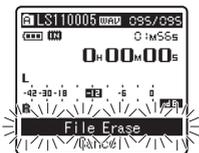
2 **Na Visualização da lista de ficheiros, prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o ficheiro que pretende apagar.**

- Na visualização de ficheiros, prima o botão ►► ou ◄◄ para seleccionar um ficheiro.

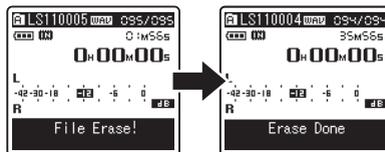
3 **Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão ERASE.**



4 **Prima o botão ▲ para seleccionar [File Erase].**



5 **Prima o botão ►/OK.**

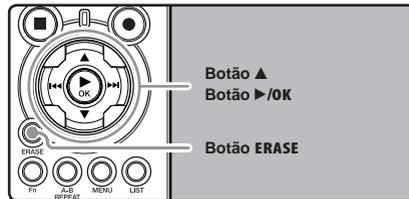


- O visor é alterado para **[File Erase!]** e os ficheiros serão apagados.
- Será apresentada a mensagem **[Erase Done]** quando o ficheiro for apagado. Os números de ficheiro são novamente atribuídos de forma automática.

## Apagar todos os ficheiros de uma pasta

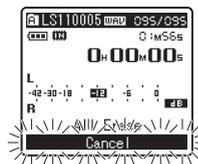
É possível apagar todos os ficheiros numa pasta simultaneamente.

Os ficheiros bloqueados (☞ p. 41, p. 47) e os ficheiros definidos como só de leitura no PC não serão apagados.



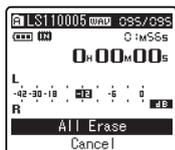
1 **Selecione a pasta que pretende apagar** (☞ p. 19 a p. 21).

2 **Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão ERASE duas vezes.**



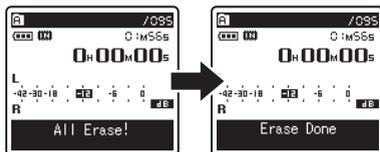
[Cancel] ficará intermitente no ecrã

### 3 Prima o botão ▲ para seleccionar [All Erase].



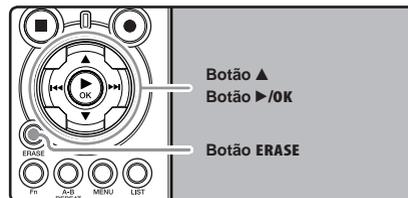
### 4 Prima o botão ►/OK.

- O ecrã apresenta a indicação [All Erase!] e o processo de eliminação é iniciado. [Erase Done] é apresentado após os ficheiros terem sido apagados.



## Apagar parcialmente um ficheiro

Apenas um ficheiro PCM gravado com o gravador poderá ser apagado parcialmente.



3

Acerca da reprodução

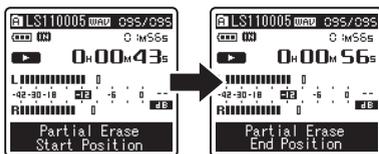
- Selecione a pasta que contém os ficheiros que pretende apagar parcialmente (ver p. 19 a p. 21).
- Na Visualização da lista de ficheiros, prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o ficheiro que pretende apagar.
  - Na visualização de ficheiros, prima o botão ►► ou ◀◀ para seleccionar um ficheiro.
- Reproduza o ficheiro que pretende apagar parcialmente.
  - Faça avançar o ficheiro para a posição a partir da qual pretende apagar. Se o ficheiro for grande, utilize o botão ►► para se deslocar para a posição a partir da qual pretende eliminar.
- Na posição inicial do processo de apagar parcialmente, prima o botão ERASE.



[Partial Erase] ficará intermitente no ecrã.

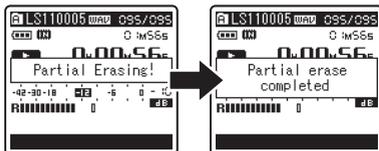
## 5. Prima novamente o botão ERASE.

- **[Partial Erase Start Position]** e **[Partial Erase End Position]** ficam intermitentes no ecrã. Quando as luzes estiverem intermitentes, a reprodução continua e poderá efectuar o retrocesso ou o avanço rápido como habitualmente e efectuar o avanço rápido para o final do processo de apagar. Se o ficheiro atingir o final quando as luzes estiverem intermitentes, essa é a posição onde o processo de apagar termina.



## 6. Na posição em que pretende terminar o processo de apagar parcialmente, prima novamente o botão ERASE.

- O visor muda para **[Partial Erasing!]** e o processo de apagar parcialmente é iniciado. A eliminação é concluída quando a mensagem **[Partial erase completed]** for apresentada.
- A reprodução pára na localização final do processo de apagar parcialmente.



## Notas

- O processo de apagar parcialmente não é aplicável a ficheiros gravados nos formatos WMA e MP3.
- A Data de criação do ficheiro não é alterada mesmo que o ficheiro seja apagado parcialmente.
- Não é possível restaurar um ficheiro apagado. Ao introduzir um cartão SD no gravador, certifique-se de que confirma o suporte de gravação como **[Built-in Memory]** ou **[SD Card]** para que não ocorra qualquer erro (ver p. 41, p. 46).
- Ao tentar efectuar operações, tais como a edição de conteúdos num cartão SD nos casos em que este esteja protegido contra escrita, será apresentada a indicação **[SD Card Locked]**. Poderá executar a reprodução, mas primeiro terá de desactivar a protecção contra escrita para substituir o conteúdo do cartão. (ver p. 18).
- Os ficheiros bloqueados e os ficheiros definidos como só de leitura não podem ser apagados (ver p. 41, p. 47).
- Se não for seleccionada uma acção num período de 8 segundos, o gravador pára.
- Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, dado que poderão danificar os dados. Além disso, substitua as pilhas por duas pilhas novas para garantir que a carga das pilhas não se esgota durante o processamento.
  - ① Desligar a alimentação durante o processamento.
  - ② Remover as pilhas durante o processamento.
  - ③ Remover o cartão SD durante o processamento se **[SD Card]** estiver a ser utilizado como suporte de gravação.

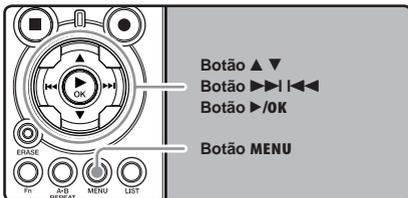
A execução de qualquer uma destas operações poderá danificar os dados.

- Não pode eliminar pastas através do gravador.

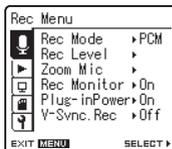
# Definição de menu

## Método de definição de Menu

Os itens nos menus encontram-se categorizados por separadores, pelo que deverá seleccionar primeiro um separador e aceder ao item pretendido de modo a defini-lo. É possível definir cada item de menu tal como indicado abaixo.



### 1 Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão MENU.



O menu será apresentado no ecrã

- Os itens de menu podem ser definidos durante a gravação ou reprodução (ver p. 50).

### 2 Prima o botão ▲ ou ▼ para transferir para o separador que contém o item que pretende definir.



- Pode alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.

### 3 Prima o botão ►/OK ou ►►► para mover o cursor para o item que pretende definir.



### 4 Prima o botão ▲ ou ▼ para aceder ao item que pretende definir.



### 5 Prima o botão ►/OK ou ►►►.



- Accede à definição do item seleccionado

## 6 Prima o botão ▲ ou o botão ▼ para alterar a definição.



## 7 Prima o botão ►/OK para concluir a definição.



- Será apresentada uma informação no ecrã quando as definições tiverem sido estabelecidas.
- Se premir o botão ◀◀ sem premir o botão ►/OK, cancelará as definições e voltará ao ecrã anterior.

## 8 Prima o botão MENU para fechar o ecrã do menu.

- No ecrã do menu, durante uma gravação ou reprodução, se premir o botão ◀◀ ou **MENU** voltará ao ecrã de reprodução sem interromper a gravação ou a reprodução.

### Notas

- O gravador pára se o deixar sem actividade durante 3 minutos durante uma operação de configuração no menu, caso não seja aplicado um item seleccionado.
- Ao introduzir definições de menu durante a gravação ou reprodução, as definições de menu serão canceladas se passarem 8 segundos sem que seja premido qualquer botão.

## ■ Rec Menu (Menu de Gravação)

Rec Mode (Modo de Gravação)	<p>O gravador pode gravar no formato PCM linear. É possível gravar em alta resolução, com uma frequência de amostragem e taxa de bits iguais ou superiores às de um CD de música. Além disso, também suporta os formatos MP3 e WMA.</p> <p><b>1. Seleccione o formato de gravação.</b>  <b>Definição:</b>  <b>[PCM]:</b> Consiste num formato áudio não comprimido, utilizado para CDs de música e suportes semelhantes.  <b>[MP3]:</b> MPEG é a norma internacional estabelecida por um grupo de trabalho da ISO (International Organization for Standardization).  <b>[WMA]:</b> Este consiste num método de codificação por compressão áudio, desenvolvido pela Microsoft Corporation nos EUA.</p> <p><b>2. Seleccione a taxa de gravação.</b>  <b>Definição:</b>  <b>[PCM]:</b> [96kHz/24bits] a [44.1kHz/mono]  <b>[MP3]:</b> [320kbps] a [mono]  <b>[WMA]:</b> [160kbps] a [mono]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sempre que o formato de gravação estiver definido como MP3 ou WMA, a frequência de amostragem será codificada e processada a 44,1 kHz.</li> <li>• Utilizar uma definição de taxa de gravação elevada aumentará a capacidade do ficheiro. Certifique-se de que a quantidade de memória disponível é suficiente antes de iniciar a gravação (ver p. 46).</li> <li>• Se for utilizada a função de microfone direccional, não será possível alterar a definição <b>[PCM]</b> no <b>[Rec Mode]</b> para além do valor <b>[44.1kHz/16 bits]</b>. Todos os modos são utilizados em <b>[MP3]</b> ou <b>[WMA]</b> do <b>[Rec Mode]</b>.</li> <li>• Se <b>[mono]</b> de <b>[MP3]</b> estiver seleccionado, a taxa de gravação será definida para 64kbps.</li> <li>• Se <b>[mono]</b> de <b>[WMA]</b> estiver seleccionado, a taxa de gravação será definida para 32kbps.</li> </ul>
Rec Level (Nível de Gravação)	<p>É possível configurar se pretende que o nível de gravação seja ajustado automática ou manualmente.</p> <p><b>1. Seleccione a definição do nível de gravação.</b>  <b>Definição:</b>  <b>[Manual]:</b> A gravação é efectuada com um ajuste manual do nível de gravação. Se <b>[Rec Level]</b> estiver definido para <b>[Manual]</b>, pode configurar a função de limitação.  <b>[Auto]:</b> A gravação é efectuada com um ajuste automático do nível de gravação. Isto é bastante útil se pretender iniciar uma gravação imediatamente.</p> <p><b>2. Seleccione a definição Limiter.</b>  Este gravador está equipado com uma função de limitação que corrige o nível de gravação até um nível apropriado, nos casos em que seja detectado um ruído de elevada intensidade. Isto impede a distorção causada por um nível de gravação excessivo.  <b>Definição:</b>  <b>[Limiter On]:</b> Activa a função de limitação, impedindo a distorção durante a gravação.  <b>[Limiter Off]:</b> Desactiva esta função.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se <b>[Rec Level]</b> for definido para <b>[Auto]</b>, o nível de gravação será ajustado automaticamente. Defina o <b>[Rec Level]</b> para <b>[Manual]</b> sempre que estiver a utilizar a função de ajuste do nível de gravação em conjunto com a função de limitação.</li> </ul>
Zoom Mic (Captação do Microfone)	<p>A função de microfone direccional utiliza tecnologia DiMAGIC Virtual Microphone (DVM) (DiMAGIC Co., Ltd.). DVM consiste num sistema de captação de áudio que permite gravar captando o som proveniente de qualquer direcção. Desde uma gravação estéreo envolvente até uma gravação directa, DVM consiste no método mais recente de controlo direccional que permite mudar para um único microfone exclusivo.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[Off]:</b> Desactiva esta função.  <b>[Wide]:</b> Gravação de um som estéreo envolvente.  <b>[Standard]:</b> Gravação do som estéreo natural, sem afastamento médio.  <b>[Narrow]:</b> Gravação de um som estéreo directo.  <b>[Zoom]:</b> Gravação em mono, permitindo no entanto a captação de um som extremamente directo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A função do microfone direccional foi concebida para que esta funcionalidade apenas seja utilizada para o microfone estéreo integrado. Tenha em consideração que o gravador não poderá gravar normalmente se utilizar outros microfones disponíveis no mercado.</li> <li>• Pode utilizar o microfone direccional apenas quando a definição <b>[PCM]</b> em <b>[Rec Mode]</b> está definida para <b>[44.1kHz/16 bits]</b>.</li> </ul>

## ■ Menu Rec (Continuação)

<p>Rec Monitor (Monitor de Gravação)</p>	<p>Selecione se será reproduzido áudio durante a gravação a partir da tomada de auriculares.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[On]:</b> Activa a função do monitor de gravação. O som será emitido da tomada <b>EAR</b>.  <b>[Off]:</b> Desactiva esta função. O som não será emitido da tomada <b>EAR</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o altifalante externo estiver ligado durante a gravação, poderão ocorrer interferências de áudio. É recomendável que utilize auriculares para o monitor de gravação ou que defina o <b>[Rec Monitor]</b> para <b>[Off]</b> durante a gravação (☞ p. 27).</li> <li>• Se <b>[Rec Monitor]</b> estiver definido como <b>[Off]</b>, não será emitido qualquer som dos auriculares enquanto estiver a gravar (☞ p. 27).</li> </ul>
<p>Plug-inPower (Alimentação Suplementar)</p>	<p>Também podem ser utilizados microfones externos que sejam suportados pela alimentação suplementar. Poderá configurar esta opção para seleccionar se pretende que seja fornecida alimentação suplementar aos microfones externos.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[On]:</b> Se a função de alimentação suplementar estiver activada, a alimentação será fornecida pelo microfone externo ligado. Selecione esta opção quando ligar microfones externos suportados pela alimentação suplementar (☞ p. 30).  <b>[Off]:</b> Desactiva esta função. Selecione esta opção quando ligar microfones externos que não sejam suportados pela alimentação suplementar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Define a função de alimentação suplementar para <b>[Off]</b> se ligar um microfone externo não suportado pela função de alimentação suplementar, caso contrário poderá ser gerado ruído durante a gravação.</li> <li>• Não é possível fornecer «alimentação fantasma», mesmo com a função de suplemento de alimentação definida como <b>[On]</b>.</li> </ul>
<p>V-Sync. Rec (Gravação com sincronização de voz)</p>	<p>A gravação com sincronização de voz permite-lhe começar a gravar a voz quando é detectado um nível de volume superior ao nível de sincronização da voz (nível de detecção). Quando o nível de volume da voz baixar, a gravação é parada automaticamente. Quando a gravação de sincronização de voz está activa e a voz está abaixo do nível de sincronização da voz (nível de detecção) durante mais tempo do que o tempo de detecção especificado, o gravador pára.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[On]:</b> <b>[1 second] [2 seconds] [3 seconds] [4 seconds] [5 seconds] [10 seconds]:</b> Define o tempo de detecção. Se a entrada de som (nível de gravação) for igual ou inferior ao nível especificado durante mais tempo do que o tempo de detecção especificado, o gravador pára.  <b>[Off]:</b> Desactiva esta função.</p>

■ Play Menu (Menu de Reprodução)	
Play Mode (Modo de Reprodução)	<p>Existem seis modos de reprodução. É possível seleccionar a reprodução de um ficheiro ou pasta ou de todos os ficheiros armazenados no gravador.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[File]:</b> Pára depois da reprodução do ficheiro actual.  <b>[File Repeat]:</b> Reproduz o ficheiro actual repetidamente.  <b>[Folder]:</b> Reproduz os ficheiros continuamente na pasta actual até ao último ficheiro, parando em seguida.  <b>[Folder Repeat]:</b> Reproduz continuamente todos os ficheiros na pasta actual.  <b>[All]:</b> Reproduz continuamente todos os ficheiros na memória seleccionada, parando em seguida.  <b>[All Repeat]:</b> Reproduz contínua e repetidamente todos os ficheiros na memória seleccionada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No modo <b>[File]</b>, sempre que o gravador atinge o fim do último ficheiro na pasta, a indicação <b>[End]</b> fica intermitente no ecrã durante dois segundos e o gravador pára no início do último ficheiro.</li> <li>No modo <b>[Folder]</b>, sempre que o gravador atinge o fim do último ficheiro na pasta, a indicação <b>[End]</b> fica intermitente no ecrã durante dois segundos e o gravador pára no início do primeiro ficheiro da pasta.</li> <li>No modo <b>[All]</b>, depois de reproduzir o último ficheiro da pasta, o gravador inicia a reprodução no primeiro ficheiro da pasta seguinte. Quando atinge o final do último ficheiro no gravador, a indicação <b>[End]</b> fica intermitente no ecrã durante dois segundos e o gravador pára no início do primeiro ficheiro da primeira pasta.</li> </ul>
Reverb (Reverberação)	<p>Pode usufruir de um som de eco equivalente a espaços de diversas dimensões, desde um estúdio de gravação até um estúdio fechado.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[Normal]:</b> Desactiva a função de eco. Selecciona esta opção ao reproduzir sons originais com fidelidade.  <b>[Studio] [Club] [Hall] [Dome]:</b> Selecciona o ambiente acústico preferido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ao reproduzir ficheiros de formato WAV utilizando estes resultados de reprodução, a frequência de amostragem e taxa de bits serão convertidas de 96 kHz para 48 kHz e de 24 bits para 16 bits, respectivamente.</li> <li>Esta função apenas está disponível durante a reprodução. Este gravador não pode efectuar uma gravação utilizando os resultados de reprodução.</li> <li>Quando ajustar as diversas definições de qualidade de som relacionadas com a reprodução a partir do gravador, o sinal de saída de áudio enviado pela tomada <b>EAR</b> será também alterado.</li> </ul>
EUPHONY	<p>Este gravador está equipado com «<b>EUPHONY MOBILE</b>», a tecnologia mais recente em sistemas de som surround, combinando correcção de largura de banda, tecnologia de som envolvente e tecnologia de processamento de fontes acústicas virtuais. Para além desta sensação de envolvença natural, o gravador está equipado com uma funcionalidade excepcional através da qual os ouvintes terão uma experiência sonora mais alargada, não sentindo os efeitos de uma sonoridade fechada nem se sentindo cansados em períodos de audição longos. Para além disto, os ouvintes não sentirão cansados devido a uma experiência sonora mais fechada ou em longos períodos de audição intensiva. Os ajustes ao nível da definição <b>[EUPHONY]</b> podem ser efectuados em quatro etapas, de acordo com a preferência do utilizador.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[Normal]:</b> Desactiva esta função. Selecciona esta opção ao reproduzir sons originais com fidelidade.  <b>[Natural]:</b> Este modo obtém uma correcção de largura de banda natural e uma envolvença superior do campo acústico.  <b>[Wide]:</b> Este modo proporciona uma sensação ainda mais envolvente.  <b>[Power]:</b> Este modo concentra-se nos registos de som mais graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ao reproduzir ficheiros de formato WAV utilizando estes resultados de reprodução, a frequência de amostragem e taxa de bits serão convertidas de 96 kHz para 48 kHz, 88,2kHz to 44,1kHz e de 24 bits para 16 bits, respectivamente.</li> <li>Esta função apenas está disponível durante a reprodução. Este gravador não pode efectuar uma gravação utilizando os resultados de reprodução.</li> <li>Quando ajustar as diversas definições de qualidade de som relacionadas com a reprodução a partir do gravador, o sinal de saída de áudio enviado pela tomada <b>EAR</b> será também alterado.</li> </ul>

### ■ LCD/Sound Menu (Menu LCD/Som)

Backlight (Luz posterior)	<p>O ecrã permanecerá iluminado durante cerca de 10 segundos (definição inicial), sempre que um botão for premido.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[5 seconds] [10 seconds] [30 seconds] [60 seconds] [Always on]:</b>          Define a duração do período em que a iluminação permanecerá acesa.  <b>[Off]:</b> Desactiva esta função. A iluminação não se acenderá.</p>
Contrast (Contraste)	<p>O contraste do ecrã pode ser ajustado em 12 níveis.</p> <p><b>Definição:</b>          É possível ajustar o nível de contraste do LCD entre <b>[01]</b> e <b>[12]</b>.</p>
LED	<p>É possível definir esta opção para que a luz indicadora LED não acenda.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[On]:</b> A luz LED será activada.  <b>[Off]:</b> Desactiva esta função. A luz LED será cancelada.</p>
Language (Idioma)	<p>É possível seleccionar o idioma de apresentação para este gravador.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[English] [Français] [Deutsch] [Italiano] [Español] [Русский]</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O idioma passível de selecção depende da região.</li> </ul>

### ■ Memory Menu (Menu de Memória)

MemorySelect (Seleção da memória)	<p>Sempre que um cartão SD é inserido, pode seleccionar se pretende gravar na memória flash integrada ou no cartão SD (☞ p. 14).</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[Built-in Memory]:</b> Memória flash integrada.  <b>[SD Card]:</b> Cartão SD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ao tentar efectuar operações, tais como a edição de conteúdos num cartão SD nos casos em que este esteja protegido contra escrita, será apresentada a indicação <b>[SD Card Locked]</b>. Poderá executar a reprodução, mas primeiro terá de desactivar a protecção contra escrita para substituir o conteúdo do cartão. (☞ p. 18).</li> </ul>
Memory Info. (Informações da memória)	<p>A disponibilidade de gravação restante e a capacidade total do suporte de gravação podem ser consultadas no ecrã do menu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se nenhum cartão SD tiver sido inserido, apenas serão apresentadas as informações relativas à memória flash integrada.</li> <li>• A área de domínio que utiliza os ficheiros administrativos utilizados pelo gravador está incluída na capacidade restante para os suportes de gravação. Para cartões SD em particular, para além deste domínio administrativo, é adicionada a área do domínio administrativo para o cartão SD. Consequentemente, a capacidade restante será apresentada com um valor inferior à capacidade indicada para o cartão, o qual é um fenómeno normal.</li> </ul>
Format (Formato)	(☞ p. 51)

■ Others (Outros)

Lock (Bloqueio)	<p>Bloquear um ficheiro evita que os dados importantes sejam acidentalmente apagados. Os ficheiros bloqueados não são apagados ao seleccionar a opção para apagar todos os ficheiros de uma pasta (☞ p. 38).</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[On]:</b> Bloqueia o ficheiro e impede que seja apagado.  <b>[Off]:</b> Desactiva esta função. Desbloqueia o ficheiro e permite que este seja apagado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecione os ficheiros para bloquear antes de trabalhar com o menu.</li> <li>• Ao tentar efectuar operações, tais como a edição de conteúdos num cartão SD nos casos em que este esteja protegido contra escrita, será apresentada a indicação <b>[SD Card Locked]</b>. Poderá executar a reprodução, mas primeiro terá de desactivar a protecção contra escrita para substituir o conteúdo do cartão. (☞ p. 18).</li> </ul>
Replace (Reorganizar)	(☞ p. 54)
File Move (Mover Ficheiros)	(☞ p. 56)
File Divide (Separar Ficheiro)	(☞ p. 59)
AutoPowerOff (Desligar Automático)	<p>Caso se esqueça de desligar o gravador, pode impedir que ele fique ligado. Se o gravador permanecer em modo stop durante mais de 10 minutos (definição inicial) enquanto ligado, a alimentação será desligada.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[5 minutes] [10 minutes] [30 minutes] [60 minutes]:</b> Defina o período de tempo até a alimentação ser desligada.  <b>[Off]:</b> Desactiva esta função.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se for premido algum botão, a contagem do tempo decorrido antes da alimentação ser desligada começará de novo.</li> </ul>
USB Settings (Definições USB)	<p>Existem duas definições USB ao ligar o gravador a um computador através do cabo USB fornecido. <b>[Storage Class]</b> é utilizada quando utilizar o gravador como dispositivo de armazenamento externo. <b>[Audio Class]</b> é utilizada ao utilizar o gravador como microfone USB.</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[Storage Class]:</b> O gravador é reconhecido como dispositivo de armazenamento externo pelo computador.  <b>[Audio Class]:</b> Utilize esta definição ao ligar o gravador a um computador como microfone USB.</p>
Time & Date (Hora e Data)	(☞ p. 15)

## ■ Others (Outros - Continuação)

### Fn Setting (Definição Fn)

Quando as funções são registadas no botão **Fn**, sempre que premir o botão **Fn**, poderá definir ou alterar o menu da função registada.

**Definição:**

[Off] Não serão atribuídas funções ao botão.

[Index] (☞ p. 35)

[Rec Level] (☞ p. 43)

[Play Mode] (☞ p. 45)

[EUPHONY] (☞ p. 45)

[Property] (☞ p. 49)

[Rec Mode] (☞ p. 43)

[Zoom Mic] (☞ p. 43)

[Reverb] (☞ p. 45)

[MemorySelect] (☞ p. 46)

[Light] (☞ p. 46)

Para aceder a uma função registada:

**Quando o botão Fn é premido, é apresentado o ecrã da definição do menu para a função registada.**

[Rec Mode]:

[PCM] [MP3] [WMA]: A taxa de gravação pode ser configurada para cada formato de ficheiro.

[Rec Level]:

[Manual] [Auto]: Pode configurar se pretende ajustar o nível de gravação automaticamente ou ajustá-lo manualmente. Se o [Rec Level] estiver definido para [Manual], poderá configurar a função de limitação.

[Zoom Mic]:

[Off] [Wide] [Standard] [Narrow] [Zoom]

[Play Mode]:

[File] [File Repeat] [Folder] [Folder Repeat] [All] [All Repeat]

[Reverb]:

[Normal] [Studio] [Club] [Hall] [Dome]

[EUPHONY]:

[Normal] [Natural] [Wide] [Power]

[MemorySelect]:

[Built-in Memory] [SD card]

[Property]:

As informações de ficheiro e pasta podem ser confirmadas no ecrã do menu.

**Sempre que premir o botão Fn, a definição da função registada é alterada:**

[Light]:

[On] [Off]: Ligue ou desligue a iluminação premindo o botão Fn.

**Se o botão Fn for premido durante a gravação ou reprodução, a função registada é executada:**

[Index]:

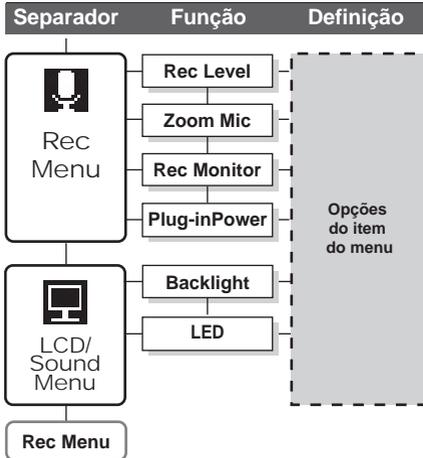
Sempre que premir o botão Fn, é adicionada uma marca de índice ou temporária.

- Sempre que a função registada for [Rec Mode], [MemorySelect] ou [Property], estas funções não funcionarão se o botão **Fn** for premido durante a gravação ou reprodução. Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão **Fn**.

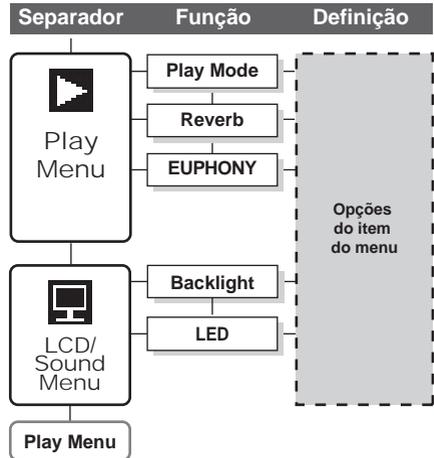
## ■ Others (Outros - Continuação)

<p>Menu Reset (Reposição do Menu)</p>	<p>Esta opção coloca todas as funções nas suas definições iniciais (predefinição de fábrica).</p> <p><b>Definição:</b>  <b>[Start]:</b> Coloca as definições do menu no seu estado inicial.  <b>[Cancel]:</b> Acede novamente a <b>[Others]</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Após efectuar a reposição das definições, as definições de tempo e os números de ficheiro serão preservadas do momento anterior à reposição e não regressarão às definições iniciais.</li> </ul> <p><b>Definições de menu após a reposição (definições iniciais):</b></p> <table border="0"> <tr> <td> <p>■ <b>Rec Menu</b>  <b>[Rec Mode]</b>            Formato de gravação [PCM]            Taxa de gravação [44.1kHz/16bits]</p> </td> <td> <p>■ <b>LCD/Sound Menu</b>  <b>[Backlight]</b> [10 seconds]  <b>[Contrast]</b> [06]  <b>[LED]</b> [On]</p> </td> </tr> <tr> <td> <p><b>[Rec Level]</b>            Nível de gravação [Manual]            Função de limitação [Limiter On]</p> </td> <td> <p>■ <b>Memory Menu</b>  <b>[MemorySelect]</b> [Built-in Memory]</p> </td> </tr> <tr> <td> <p><b>[Zoom Mic]</b>  <b>[Rec Monitor]</b> [On]  <b>[Plug-in Power]</b> [On]  <b>[V-Sync. Rec]</b> [Off]</p> </td> <td> <p>■ <b>Outro</b>  <b>[AutoPowerOff]</b> [10 minutes]  <b>[USB Settings]</b> [Storage]  <b>[Fn Setting]</b> [Off]</p> </td> </tr> <tr> <td> <p>■ <b>Play Menu</b>  <b>[Play Mode]</b> [File]  <b>[Reverb]</b> [Normal]  <b>[EUPHONY]</b> [Normal]</p> </td> <td></td> </tr> </table>	<p>■ <b>Rec Menu</b>  <b>[Rec Mode]</b>            Formato de gravação [PCM]            Taxa de gravação [44.1kHz/16bits]</p>	<p>■ <b>LCD/Sound Menu</b>  <b>[Backlight]</b> [10 seconds]  <b>[Contrast]</b> [06]  <b>[LED]</b> [On]</p>	<p><b>[Rec Level]</b>            Nível de gravação [Manual]            Função de limitação [Limiter On]</p>	<p>■ <b>Memory Menu</b>  <b>[MemorySelect]</b> [Built-in Memory]</p>	<p><b>[Zoom Mic]</b>  <b>[Rec Monitor]</b> [On]  <b>[Plug-in Power]</b> [On]  <b>[V-Sync. Rec]</b> [Off]</p>	<p>■ <b>Outro</b>  <b>[AutoPowerOff]</b> [10 minutes]  <b>[USB Settings]</b> [Storage]  <b>[Fn Setting]</b> [Off]</p>	<p>■ <b>Play Menu</b>  <b>[Play Mode]</b> [File]  <b>[Reverb]</b> [Normal]  <b>[EUPHONY]</b> [Normal]</p>	
<p>■ <b>Rec Menu</b>  <b>[Rec Mode]</b>            Formato de gravação [PCM]            Taxa de gravação [44.1kHz/16bits]</p>	<p>■ <b>LCD/Sound Menu</b>  <b>[Backlight]</b> [10 seconds]  <b>[Contrast]</b> [06]  <b>[LED]</b> [On]</p>								
<p><b>[Rec Level]</b>            Nível de gravação [Manual]            Função de limitação [Limiter On]</p>	<p>■ <b>Memory Menu</b>  <b>[MemorySelect]</b> [Built-in Memory]</p>								
<p><b>[Zoom Mic]</b>  <b>[Rec Monitor]</b> [On]  <b>[Plug-in Power]</b> [On]  <b>[V-Sync. Rec]</b> [Off]</p>	<p>■ <b>Outro</b>  <b>[AutoPowerOff]</b> [10 minutes]  <b>[USB Settings]</b> [Storage]  <b>[Fn Setting]</b> [Off]</p>								
<p>■ <b>Play Menu</b>  <b>[Play Mode]</b> [File]  <b>[Reverb]</b> [Normal]  <b>[EUPHONY]</b> [Normal]</p>									
<p>System Info. (Informações do Sistema)</p>	<p>Pode consultar as informações do gravador no ecrã do menu. <b>[Model Name]</b>, <b>[Version]</b> e <b>[Serial Number]</b> são apresentados no ecrã.</p>								
<p>Property (Propriedade)</p>	<p>As informações de ficheiro e pasta podem ser confirmadas no ecrã do menu.</p> <p><b>Quando um ficheiro está seleccionado:</b> <b>[Name]</b> <b>[Date]</b> <b>[Size]</b> <b>[Length]</b> e <b>[File Format]</b> será apresentado no ecrã.</p> <p><b>Quando a pasta está seleccionada:</b> <b>[Name]</b> e <b>[Date]</b> serão apresentados no ecrã.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecciona os ficheiros para os quais pretende confirmar informações, antes de trabalhar com o menu.</li> </ul>								

◆ Definição de menu durante a gravação



◆ Definição de menu durante a reprodução

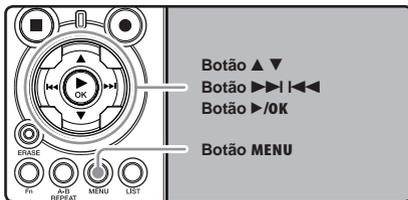


4

Definição de menu

## Formatar o Gravador [Format]

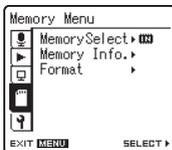
Se formatar o gravador, todos os ficheiros serão removidos e todas as definições de funções regressarão às predefinições, excepto as definições de data e hora. Transfira os ficheiros importantes para um computador antes de formatar o gravador.



### 1 Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão MENU.

- O menu será apresentado no ecrã (ver p. 41).

### 2 Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o separador [Memory Menu].



- Pode alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.

### 3 Prima o botão ►/OK ou ►►| para mover o cursor para o item que pretende definir.



[Memory Menu] será apresentado no ecrã

### 4 Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar [Format].



### 5 Prima o botão ►/OK ou ►►|.



[Format] será apresentado no ecrã

### 6 Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar os suportes de gravação a formatar.

- Ao formatar um cartão SD, cancele a função de protecção contra escrita antes de inserir o cartão no gravador (ver p. 18).

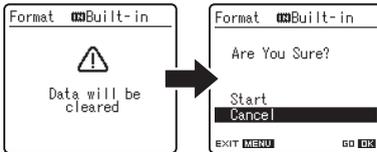
## 7 Prima o botão ►/OK.



[Cancel] será a indicação apresentada no ecrã

## 8 Prima o botão ▲ para seleccionar [Start].

## 9 Prima o botão ►/OK.

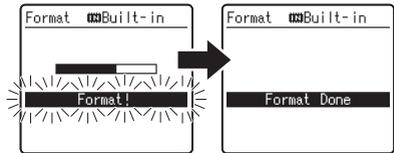


- Após a apresentação da mensagem **[Data will be cleared]** durante dois segundos, será apresentada a mensagem **[Cancel]**.

## 10 Prima o botão ▲ novamente para seleccionar [Start].



## 11 Prima o botão ►/OK.



- A formatação tem início e a indicação **[Format !]** é apresentada intermitente no ecrã.
- **[Format Done]** é a indicação apresentada no ecrã quando a formatação estiver concluída.

## Notas

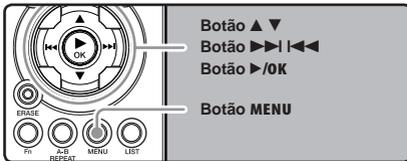
- Ao introduzir um cartão SD no gravador, certifique-se de que confirma o suporte de gravação como **[Built-in Memory]** ou **[SD Card]** para que não ocorra qualquer erro (ver p. 41, p. 46).
- Ao tentar efectuar operações, tais como a edição de conteúdos num cartão SD nos casos em que este esteja protegido contra escrita, será apresentada a indicação **[SD Card Locked]**. Poderá executar a reprodução, mas primeiro terá de desactivar a protecção contra escrita para substituir o conteúdo do cartão. (ver p. 18).
- Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, dado que poderão danificar os dados. Além disso, substitua as pilhas por duas pilhas novas para garantir que a carga das pilhas não se esgota durante o processamento.
  - ① Desligar a alimentação durante o processamento.
  - ② Remover as pilhas durante o processamento.
  - ③ Remover o cartão SD durante o processamento se **[SD Card]** estiver a ser utilizado como suporte de gravação.

A execução de qualquer uma destas operações poderá danificar os dados.
- Nunca formate o gravador a partir de um PC.
- Após formatado, os ficheiros de música com DRM não poderão ser transferidos novamente para o gravador.

- Ao formatar um cartão, todos os dados armazenados, incluindo os ficheiros apagados e os ficheiros só de leitura, são apagados.
- Após a formatação, os nomes dos ficheiros de áudio poderão iniciar-se em **[0001]**.
- Para repor as definições iniciais das funções, utilize a opção **[Menu Reset]** (☞ p. 41, p. 49).
- A formatação no gravador será uma operação Quick Format (Formatação rápida). Se formatar o cartão SD, as informações da gestão de ficheiros serão actualizadas e os dados que se encontram no cartão SD não serão eliminados completamente. Quando transmitir o cartão SD a terceiros ou deitá-lo fora, tenha cuidado com os dados que podem permanecer no cartão SD. É recomendada a destruição do cartão SD antes de o deitar fora.

## Reorganizar ficheiros [Replace]

É possível mover um ficheiro numa pasta para alterar a ordem de reprodução. Primeiro, seleccione a pasta (ficheiro) na qual pretende alterar a ordem de reprodução.



4

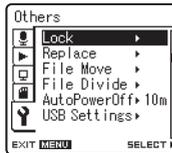
Definição de menu

- 1 **Selecione a pasta na qual pretende alterar a ordem dos ficheiros** (ver p. 17 a p. 21).
- 2 **Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão MENU.**
  - O menu será apresentado no ecrã (ver p. 41).
- 3 **Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o separador [Others].**



- Pode alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.

- 4 **Prima o botão ►/OK ou ►►► para mover o cursor para o item a definir.**



[Others] será apresentado no ecrã.

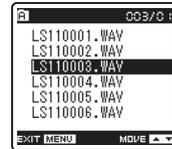
- 5 **Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar [Replace].**



- 6 **Prima o botão ►/OK ou ►►►.**



- 7 **Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o ficheiro que pretende mover.**



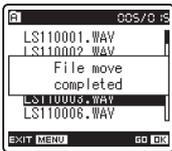
- 8 Prima o botão ►/OK ou ►►I.
- O cursor ficará intermitente para confirmar que o ficheiro pode ser movido.



- 9 Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar a localização para onde pretende movê-lo.



- 10 Prima o botão ►/OK para concluir a definição.



- Caso existam mais ficheiros para mover, repita os passos 7 a 10.
- Se premir o botão ◀◀ sem premir o botão ►/OK, cancelará as definições e voltará ao ecrã anterior.

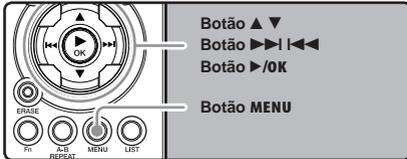
- 11 Prima o botão MENU para fechar o ecrã do menu.

#### Nota

- Ao tentar efectuar operações, tais como a edição de conteúdos num cartão SD nos casos em que este esteja protegido contra escrita, será apresentada a indicação **[SD Card Locked]**. Poderá executar a reprodução, mas primeiro terá de desactivar a protecção contra escrita para substituir o conteúdo do cartão. (ver p. 18).

## Mover Ficheiros [File Move]

Os ficheiros guardados na memória integrada ou cartão SD podem ser movidos ou copiados dentro da memória. Os ficheiros também podem ser copiados ou movidos entre memórias.



4

Definição de menu

1 **Selecione a pasta onde está guardado o ficheiro que pretende mover ou copiar.**

2 **Na Visualização da lista de ficheiros, prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o ficheiro que pretende mover ou copiar.**



- Na visualização de ficheiros, prima o botão ►► | ◀◀ ou ◀◀ para seleccionar um ficheiro.

3 **Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão MENU.**

- O menu será apresentado no ecrã (ver p. 41).

4 **Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o separador [Others].**



- Pode alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.

5 **Prima o botão ►/OK ou ►► | para mover o cursor para o item a definir.**



[Others] será apresentado no ecrã

6 **Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar [File Move].**



7 Prima o botão ►/OK ou ►►I.



[File Move] é apresentado no ecrã

8 Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar a posição para a qual pretende mover ou copiar o ficheiro.

[Move to Built-in]:

Mova um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão SD para outra pasta dentro da memória integrada.

[Copy to Built-in]:

Copie um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão SD para outra pasta dentro da memória integrada.

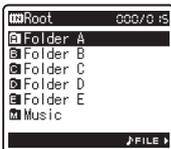
[Move to SD Card]:

Mova um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão SD para outra pasta dentro do cartão SD.

[Copy to SD Card]:

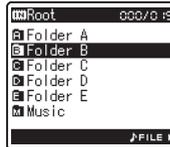
Copie um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão SD para outra pasta dentro do cartão SD.

9 Prima o botão ►/OK ou ►►I.

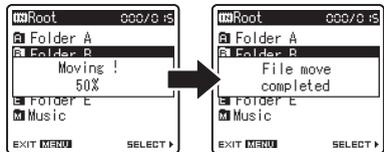


É apresentado um ecrã de selecção Move ou Copy.

10 Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar a pasta para a qual pretende mover ou copiar o ficheiro.



11 Prima o botão ►/OK para confirmar a definição.



- [Moving!] ou [Copying!] é apresentado no ecrã e o processo de mover ou copiar é iniciado. Durante o mesmo, o estado do progresso é apresentado em percentagem. O processo está concluído quando a mensagem [File move completed] ou [File copy completed] for apresentada no ecrã.

12 Prima o botão MENU para fechar o ecrã de menu.

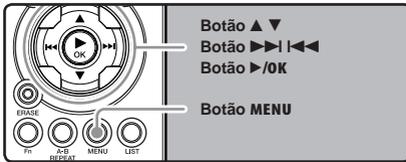
### Notas

- O gravador não pode efectuar a cópia quando a capacidade de memória não for suficiente.
- O gravador não pode mover ou copiar quando o número de ficheiros for superior a 199.
- Não retire as pilhas durante o processo de mover ou copiar. Esta acção poderá danificar os dados.
- Um ficheiro não poderá ser movido ou copiado para a mesma pasta.
- Se houver um ficheiro com o mesmo nome na pasta de transferência/cópia, **[Cannot move. Same name file exists]** ou **[Cannot copy. Same name file exists]** é apresentado. O ficheiro não será substituído.
- Quando a operação é cancelada durante a transferência ou cópia, a transferência ou cópia é cancelada.
- Os ficheiros que estão bloqueados permanecem neste estado mesmo depois de terem sido movidos ou copiados.
- Se tentar substituir os conteúdos do cartão SD quando o cartão SD estiver protegido contra escrita, será apresentada a mensagem **[SD Card Locked]**. Poderá executar a reprodução, mas primeiro terá de desactivar a protecção contra escrita para substituir o conteúdo do cartão. (☞ p. 18).
- Os ficheiros DRM não podem ser movidos ou copiados.
- Os ficheiros não podem ser movidos ou copiados directamente na pasta **[Root]**.

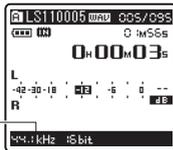
## Separar ficheiros [File Divide]

Os ficheiros PCM gravados neste gravador podem ser separados.

Os ficheiros com grande capacidade e tempos de gravação longos podem ser separados de forma a facilitar a respectiva gestão e edição.



- 1 **Selecione o ficheiro PCM que pretende separar e, em seguida, reproduza ou efectue o avanço rápido do ficheiro e pare na localização em que pretende separá-lo.**



- Os ficheiros com o modo de gravação [96kHz], [88.2kHz], [48kHz] ou [44.1kHz] são ficheiros gravados no formato PCM.
- Ⓐ Modo de gravação

- 2 **Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão MENU.**
  - O menu será apresentado no ecrã (ver p. 41).

- 3 **Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o separador [Others].**



- Pode alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.

- 4 **Prima o botão ►/OK ou ►►► para mover o cursor para o item a definir.**

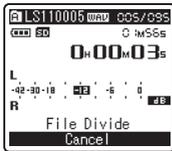


[Others] será apresentado no ecrã

- 5 **Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar [File Divide].**

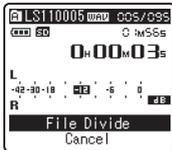


## 6 Prima o botão ►/OK ou ►►I.

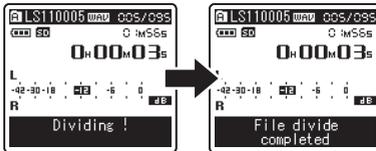


[File Divide] é apresentado no ecrã.

## 7 Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar [File Divide].



## 8 Prima o botão ►/OK ou ►►I.



- [Dividing!] é apresentado e a separação do ficheiro é iniciada. A separação está concluída quando a mensagem [File divide completed] for apresentada.

## 9 Prima o botão MENU para fechar o ecrã de menu.

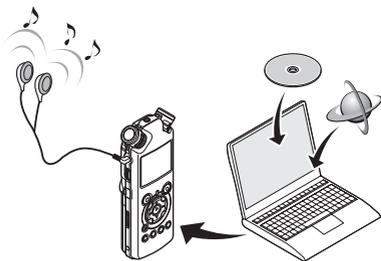
## Notas

- A separação do ficheiro não pode ser efectuada quando a lista de ficheiros estiver a ser visualizada.
- O gravador não pode separar ficheiros quando o número de ficheiros na pasta for superior a 199.
- Os ficheiros bloqueados (ver p. 41, p. 47) não podem ser divididos.
- Depois de um ficheiro ter sido separado, o nome do ficheiro original é alterado para [File name\_1.WAV] e o nome [File name\_2.WAV] é atribuído ao novo ficheiro.
- Depois da divisão de um ficheiro, os ficheiros resultantes retêm a mesma data de criação e de modificação que o ficheiro original.
- Se um ficheiro tiver um tempo de gravação extremamente curto, não poderá ser separado mesmo que seja um ficheiro PCM.
- Não remova as pilhas durante a divisão de um ficheiro. Esta acção poderá danificar os dados.

# Utilizar o gravador no PC

**Ao ser ligado a um PC, o gravador permite efectuar as seguintes operações:**

- É possível transferir ficheiros gravados com este gravador para um computador, reproduzi-los e geri-los através do Windows Media Player ou iTunes (☞ p. 65, p. 72).
- Para além das suas utilizações como um gravador IC e um leitor de música, este gravador pode igualmente ser utilizado como memória externa para um computador, armazenando dados do computador e permitindo a troca de dados com o PC (☞ p. 64, p. 76).



## Ambiente operativo

### Windows

#### Sistema Operativo:

Microsoft Windows XP/Vista  
(Instalação padrão)

#### PCs compatíveis:

Computadores Windows equipados com mais do que uma porta USB livre

### Macintosh

#### Sistema Operativo:

Mac OS X 10.4.11 ~ 10.5 (Instalação padrão)

#### PCs compatíveis:

Computadores Apple Macintosh equipados com mais do que uma porta USB livre

### Notas

- Estes requisitos referem-se a um ambiente operacional para guardar os ficheiros gravados com este gravador no PC através da ligação USB.
- Para verificar o ambiente operacional do software [Steinberg CUBASE LE4], consulte uma folha de informações fornecida em separado.
- Ainda que o ambiente operacional cumpra os requisitos, não são suportados SO de 64 bits, ambientes de inicialização múltipla e computadores com modificações.
- Ainda que o ambiente operacional cumpra os requisitos, não são suportados SO atualizados, ambientes de inicialização múltipla e computadores com modificações.

### Precauções na utilização do gravador ligado a um PC

- Quando estiver a transferir um ficheiro do gravador ou a transferir um ficheiro para o gravador, não remova o cabo USB mesmo que o ecrã indique que o pode fazer. Os dados continuam a ser enviados enquanto a luz indicadora [PEAK] estiver intermitente. Quando retirar o cabo USB, certifique-se de que cumpre as indicações apresentadas na ☞ p. 63. Se o conector USB for removido antes da unidade ter parado, os dados poderão não ser transferidos com sucesso.
- Não formate a unidade do gravador num PC. A inicialização não é efectuada com êxito num PC. Para a inicialização, siga as instruções apresentadas no ecrã [Format] do gravador (☞ p. 51).
- Os nomes de pastas (directório) apresentados nas ferramentas de gestão de ficheiros, tais como o Explorador do Windows, são diferentes dos nomes de pastas que podem ser definidos no gravador.
- Se as pastas ou ficheiros armazenados no gravador forem movidos, ou caso o seu nome seja alterado utilizando uma ferramenta de gestão de ficheiros como, por exemplo, o Explorador, a ordem dos ficheiros poderá ser alterada ou os ficheiros poderão ficar irreconhecíveis
- Os dados poderão ser guardados ou transferidos para o gravador, apesar de a unidade do mesmo ser apresentada como só de leitura pelo sistema operativo do PC.
- Uma vez que os ruídos poderão provocar efeitos adversos nos dispositivos electrónicos próximos do gravador, desligue o microfone externo e os auriculares quando ligar o gravador a um PC.

Direitos de Autor e Função de Protecção dos Direitos de Autor (DRM)

Ao abrigo da Lei dos Direitos de Autor, quaisquer ficheiros de voz/música e CDs de música transferidos da Internet sem a permissão dos respectivos direitos de autor, não poderão ser reproduzidos, distribuídos, publicitados/re-publicitados na Internet ou convertidos para ficheiros WMA ou MP3 com a finalidade de qualquer actividade comercial ou venda.

Um ficheiro WMA poderá possuir DRM (Digital Right Management) para protecção dos direitos de autor. O DRM impede a cópia ou distribuição de ficheiros que sejam convertidos de um CD de música ou transferidos a partir de serviços de distribuição de música. Para transferir um ficheiro WMA com DRM para o gravador, é necessário utilizar métodos apropriados, tais como o Windows Media Player. Copiar os ficheiros de música com DRM adquiridos num serviço de distribuição de música para um dispositivo portátil, tal como este gravador, poderá estar limitado.

Nota

- Este gravador é compatível com Microsoft Corporation DRM9, mas não com DRM10.

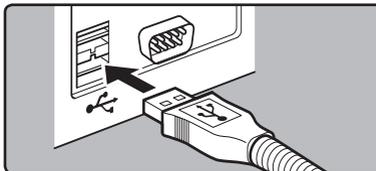
5

Utilizar o gravador no PC

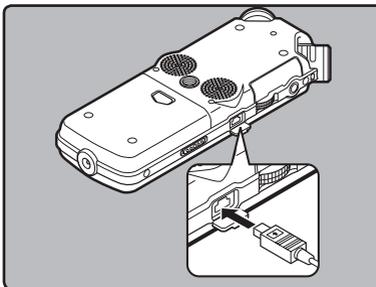
# Ligar ao PC

## Ligar ao PC

- 1 Ligue o PC.
- 2 Ligue o cabo de ligação USB à porta USB do PC.



- 3 Confirme que o gravador parou e ligue um cabo USB à porta de ligação na parte lateral do gravador.

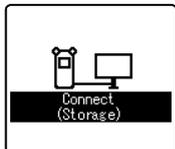


**Windows:**

Ao abrir **[My Computer]**, o gravador será reconhecido pelo nome da unidade **[LS\_11]** (Memória flash integrada) e **[Removable Disk]** (cartão SD).

**Macintosh:**

Ao ligar o gravador a um Mac OS, este será reconhecido pelo nome da unidade **[LS\_11]** na área de trabalho. Quando um cartão SD é inserido, será reconhecido pelo nome da unidade **[Untitled]**.



É apresentada a indicação [**Connect (Storage)**] no gravador se o cabo USB estiver ligado

#### Nota

- Certifique-se de que utiliza o cabo fornecido especificamente para a ligação USB. Se utilizar um cabo de outro fabricante, poderão ocorrer problemas. Para além disto, não ligue este cabo específico a qualquer produto de outro fabricante.

## Desligar do PC

### Windows

- 1 Faça clique em [  ] na barra de tarefas localizada no canto inferior direito do ecrã. Faça clique em [**Safely remove USB Mass Storage Device**].



- A letra da unidade poderá variar, consoante o PC utilizado.
- 2 Quando for apresentada a janela com a indicação de que é seguro remover o hardware, faça clique em [**OK**].
  - 3 Desligue o cabo de ligação USB.

### Macintosh

- 1 Mova o ícone da unidade para este gravador, apresentado na área de trabalho, para a reciclagem, através do método arrastar e largar.



- Ao ligar o gravador a um Mac OS, este será reconhecido pelo nome da unidade [**LS\_11**] na área de trabalho. Quando um cartão SD é inserido, será reconhecido pelo nome da unidade [**Untitled**].

- 2 Desligue o cabo USB.

#### Notas

- Nunca desligue o cabo USB enquanto a luz indicadora [**PEAK**] estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.
- Quando o gravador se encontra ligado a um PC, a alimentação será fornecida através do cabo USB.
- Consulte o manual do utilizador do seu PC relativamente à porta ou hub USB do PC.
- Certifique-se de que liga o cabo USB directamente a uma porta USB no seu PC.
- Certifique-se de que encaixa totalmente o cabo de ligação. Caso contrário, o gravador poderá não funcionar correctamente.
- Ao ligar o gravador através de um hub USB, o funcionamento poderá ficar instável. Nestes casos, evite a utilização de um hub USB.

# Transferir os ficheiros de voz para o PC

As 5 pastas de voz deste gravador são apresentadas como [DSS\_FLDA], [DSS\_FLDB], [DSS\_FLDC], [DSS\_FLDD] e [DSS\_FLDE], e os ficheiros de voz gravados são guardados nestas pastas.

## Windows

- 1 **Ligar o gravador ao PC** (p. 62).
- 2 **Abra a janela do Explorador.**
- 3 **Abra a pasta [LS\_11].**
  - Ao abrir [My Computer], a pasta será reconhecido pelo nome da unidade [LS\_11] (memória flash integrada) e [Removable Disk] (cartão SD) (A letra da unidade diverge consoante o PC).

5

Utilizar o gravador no PC

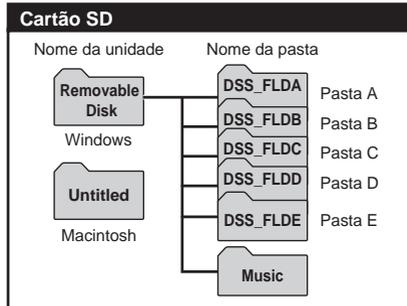
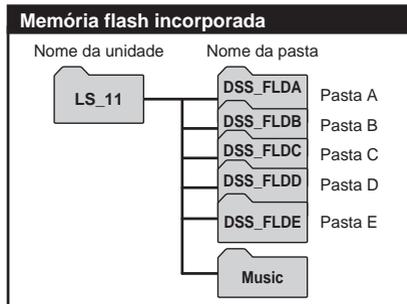
- 4 **Copie os dados.**
- 5 **Desligar o gravador do PC** (p. 63).

## Macintosh

- 1 **Ligar o gravador ao PC** (p. 62).
  - Ao ligar o gravador a um Mac OS, este será reconhecido pelo nome da unidade [LS\_11] na área de trabalho. Quando um cartão SD é inserido, será reconhecido pelo nome da unidade [Untitled].

- 2 **Faça duplo clique no ícone [LS\_11] na área de trabalho.**
- 3 **Copie os dados.**
- 4 **Desligar o gravador do PC** (p. 63).

- Nome da unidade e nome da pasta quando ligado a um PC:



## Notas

- Ao transmitir os dados, é apresentada a indicação [Busy] e a luz indicadora [PEAK] fica intermitente. Nunca desligue o cabo USB enquanto a luz indicadora [PEAK] estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.
- No ambiente operativo do Windows, os ficheiros de formato WAV de 24 bits não poderão ser reproduzidos.
- Sempre que a placa de som do PC não suportar 24 bits, o gravador não poderá reproduzir o software de suporte a 24 bits correctamente.
- No ambiente operativo Mac OS, os ficheiros de formato WMA não podem ser reproduzidos.

# Utilizar o Windows Media Player

Ao utilizar o Windows Media Player, os ficheiros de música provenientes de CDs de música ou CDs de estudo de idiomas podem ser importados para o seu PC (☞ p. 66) e os ficheiros de música que tenha comprado em qualquer site de distribuição de música podem ser facilmente transferidos para o gravador para reprodução (☞ p. 67). Os ficheiros gravados com o gravador podem ser transferidos para o PC e copiados para CD (☞ p. 70). O gravador suporta ficheiros de música de formato WAV, MP3 e WMA.

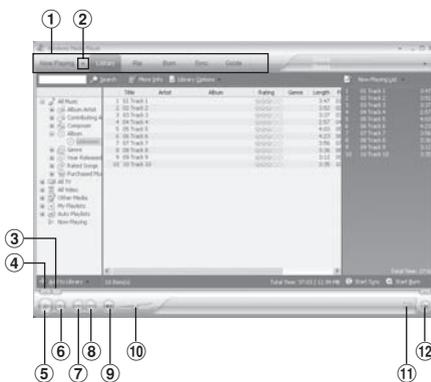
## Nomes das janelas

### Windows Media Player 11



- ① Barra de tarefas Features (Funções)
- ② Botão deslizador de pesquisa
- ③ Botão de reprodução aleatória
- ④ Botão de repetição
- ⑤ Botão Stop (Parar)
- ⑥ Botão Previous (Anterior)
- ⑦ Botão Play (Reproduzir)
- ⑧ Botão Next (Seguinte)
- ⑨ Botão Mute (Sem som)
- ⑩ Botão deslizador de controlo de volume

### Windows Media Player 10



- ① Barra de tarefas Features (Funções)
- ② Botão do Quick Access Panel (Painel de Acesso Rápido)
- ③ Botão deslizador de pesquisa
- ④ Botão de retrocesso
- ⑤ Botão Play (Reproduzir)
- ⑥ Botão Stop (Parar)
- ⑦ Botão Previous (Anterior)
- ⑧ Botão Next (Seguinte)
- ⑨ Botão Mute (Sem som)
- ⑩ Botão deslizador de controlo do volume
- ⑪ Botão Shuffle/Repeat (Misturar/Repetir)
- ⑫ Botão de avanço rápido

5

Utilizar o gravador no PC

## Copiar música de um CD

- 1 **Insira o CD na unidade de CD-ROM e inicie o Windows Media Player.**
- 2 **Na barra de tarefas Features, faça clique no menu [Gravar].**
  - Após fazer clique no menu [Rip], faça clique em [View Album Info] para o Windows Media Player 10, se necessário.
  - Se existir uma ligação à Internet disponível, as informações do CD são pesquisadas.
- 3 **Coloque uma marca de verificação no ficheiro de música que pretende copiar.**

5

Utilizar o gravador no PC

- 4 **Faça clique em [Start Rip].**
  - Para Windows Media Player 10, faça clique em [Rip Music].
  - Os ficheiros copiados para um PC são armazenados em formato WMA. Os ficheiros de música copiados são categorizados por artista, álbum, género, etc., e adicionados à lista de reprodução.

### Windows Media Player 11



### Windows Media Player 10



## Transferir ficheiro de música para o gravador

É possível transferir os ficheiros de música guardados no PC para este gravador. Para obter informações sobre como copiar os ficheiros de música do CD para o PC, consulte «**Copiar música de CD**» (p. 66).

### Windows Media Player 11

- 1 Ligue o gravador a um PC e inicie o Windows Media Player.
  - 2 Na barra de tarefas Features, faça clique em [Sync].
  - 3 Faça clique no menu [Sync] novamente para seleccionar [DVR] → [Advanced Options] → [Set Up Sync] e proceda à configuração de acordo com as indicações abaixo.
    - Faça clique em [Create folder hierarchy on device] para seleccionar. \*1 \*2
    - A pasta com o nome de artista ou o nome do álbum é criada automaticamente. Desta forma, a localização do ficheiro que pretende reproduzir será bastante mais fácil.
- \*1 Se a opção [Create folder hierarchy on device] estiver seleccionada por predefinição, faça clique para desmarcar a caixa e novamente para seleccioná-la.
- \*2 Após a transferência sincronizada para o gravador, é criado um ficheiro denominado «WMPInfo.xml». Se apagar este ficheiro, poderá ser necessário definir novamente o passo \*1.



5

Utilizar o gravador no PC

- 4 **Selecione a categoria pretendida em [Library] à esquerda, e selecione os ficheiros de música ou álbuns para transferir para o gravador, arrastando e largando-os em [Sync List] à direita.**
- 5 **Faça clique em [Start Sync].**
  - O ficheiro é transferido para o gravador.



Windows Media Player 10

5

Utilizar o gravador no PC

- 1 **Ligue o gravador a um PC e inicie o Windows Media Player.**
- 2 **Na barra de ferramentas Funções, faça clique em [Sync].**
- 3 **No menu de selecção na janela do lado esquerdo, selecione a lista de reprodução que será transferida para o gravador e coloque marcas de verificação nos ficheiros de música que pretende transferir.**
  - A ordem dos ficheiros de música pode ser alterada, arrastando e largando-os na lista de reprodução apresentada.
- 4 **No menu de selecção da janela do lado direito, selecione a unidade correspondente ao gravador.**
  - O gravador é reconhecido como um Removable Disk (Disco amovível).



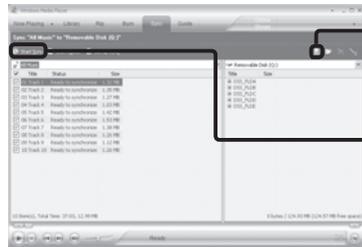
**5** Faça clique em [  ] no canto superior direito e defina as opções de sincronização.

- Faça clique em [ **Create folder hierarchy on device** ] para seleccionar. \* 1 \*2
- A pasta com o nome de artista ou o nome do álbum é criada automaticamente. Desta forma, a localização do ficheiro que pretende reproduzir será bastante mais fácil.

- \*1 Se a opção [ **Create folder hierarchy on device** ] estiver seleccionada por predefinição, faça clique para desmarcar e novamente para seleccioná-la.
- \*2 Após a transferência sincronizada para o gravador, é criado um ficheiro denominado «WMPInfo.xml». Se apagar este ficheiro, poderá ser necessário definir novamente o passo \*1.

**6** Faça clique em [ **Iniciar sincronização** ].

- O ficheiro é transferido para o gravador. O ficheiro de música transferido para o gravador é apresentado em Item, em Device.



5  
6



6

**5** Utilizar o gravador no PC

**Notas**

- Copiar os ficheiros de música com DRM, adquiridos em serviços de distribuição de música, para um dispositivo portátil, tal como este gravador, poderá estar limitado.
- Para transferir os ficheiros utilizando Windows Media Player 9, consulte o website da Olympus.
- Se os ficheiros de música forem transferidos para o gravador até este atingir a memória máxima disponível, a mensagem [ **Cannot make the system file. Connect to PC and delete unnecessary file** ] poderá ser apresentada no ecrã do gravador. Nesse caso, elimine os ficheiros para criar espaço livre (desde algumas centenas de KB até dezenas de MB, consoante o tamanho dos ficheiros de música) para o ficheiro de gestão.

## Copiar ficheiro de voz para o CD

É possível transferir ficheiros de voz do gravador para o PC e gravá-los em CD. Para obter informações sobre como copiar os ficheiros de voz no gravador para o PC, consulte «**Transferir os ficheiros de voz para o PC**» (☞ p. 64).

### Windows Media Player 11

**1** Insira um CD-R/RW vazio na unidade de CD-R/RW e inicie o Windows Media Player.

**2** Na barra de tarefas Funções, faça clique no menu **[Burn]**.

**3** Seleccione a categoria pretendida da **[Library]** à esquerda e seleccione ficheiros de voz ou álbuns para copiar para o CD-R/RW, arrastando-os e largando-os em **[Burn List]** à direita.

**4** Faça clique novamente no menu **[Burn]** e seleccione **[Audio CD]** ou **[Data CD]**.

**Se a opção [Audio CD] estiver seleccionada:**

- Um ficheiro é convertido e copiado em CD de modo a ser possível reproduzi-lo em equipamento de áudio que reproduza CD-R/RW.

**Se a opção [Data CD] estiver seleccionada:**

- Copiar ficheiros com o formato para gravação.

**5** Faça clique em **[Start Burn]**.



Windows Media Player 10

1 **Insira um CD-R/RW vazio na unidade de CD-R/RW e inicie o Windows Media Player.**

2 **Na barra de tarefas Features, faça clique no menu [Burn].**

- Faça clique em **[Burn]** conforme necessário após fazer clique no menu **[Edit Playlist]**.
- É possível alterar a ordem das faixas, arrastando e largando os ficheiros.

3 **Coloque uma marca de verificação nos ficheiros de voz que pretende copiar.**

4 **Selecione o formato do CD antes de fazer clique em [Start Burn].**

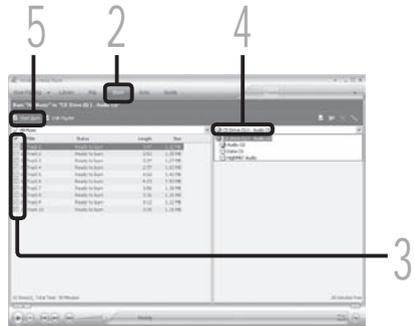
**Se a opção [Audio CD] estiver seleccionada:**

- Um ficheiro é convertido e copiado em CD de modo a ser possível reproduzi-lo em equipamento de áudio que reproduza CD-R/RW.

**Se a opção [Data CD] estiver seleccionada:**

- Copiar ficheiros com o formato para gravação.

5 **Faça clique em [Start Burn].**



5

Utilizar o gravador no PC

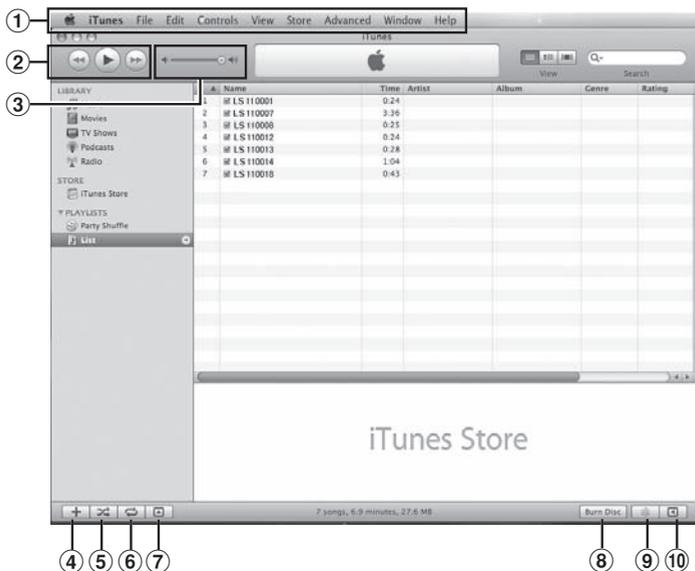
Notas

- Copiar os ficheiros de música com DRM, adquiridos em serviços de distribuição de música, para um dispositivo portátil, tal como este gravador, poderá estar limitado.
- Consulte a ajuda online do Windows Media Player para obter informações detalhadas.

# Utilizar o iTunes

Ao utilizar o iTunes, os ficheiros de música provenientes de CDs de música ou CDs de estudo de idiomas podem ser importados para o seu PC (☞ p. 73) e os ficheiros de música que tenha comprado em qualquer site de distribuição de música podem ser facilmente transferidos para o gravador para reprodução (☞ p. 74). Os ficheiros gravados com o gravador podem ser transferidos para o PC e copiados para CD (☞ p. 75).

## Nomes das janelas



5

Utilizar o gravador no PC

- ① Barra de tarefas Features (Funções)
- ② Botão de retrocesso/Botão de Reprodução, Pausa/Botão de avanço rápido
- ③ Botão deslizante de controlo do volume
- ④ Botão de adição de lista de reprodução
- ⑤ Botão de reprodução aleatória
- ⑥ Botão de repetição
- ⑦ Botão de alteração da visualização
- ⑧ Botão de criação de disco
- ⑨ Botão Genius
- ⑩ Botão lateral Genius

## Copiar música de um CD

- 1 Insira o CD na unidade de CD-ROM e inicie o iTunes.
- 2 Faça clique em [iTunes] → [Preferences].
- 3 Faça clique no separador [Advanced].
- 4 Faça clique em [Importing] para definir o formato do ficheiro e a taxa de bits para copiar ficheiros de música do PC, e faça clique em [OK].

- Este gravador é compatível com ficheiros de música nos formatos MP3 e WAV (ver p. 33).

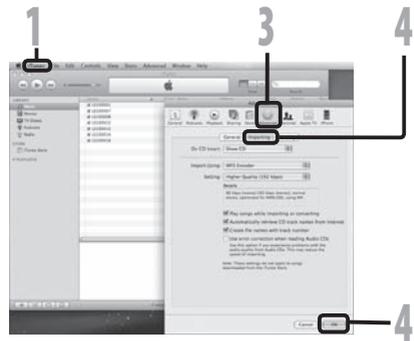
**[Import Using]:**

Defina o formato do ficheiro para copiar música de CD. Seleccione [MP3] ou [WAV].

**[Setting]:**

Defina a taxa de bits para copiar ficheiros de música de um CD. Pode seleccionar uma taxa de bits entre [128], [160] e [192].

- 5 Coloque uma marca de verificação nos ficheiros de música que pretende copiar.
- 6 Faça clique em [Import CD].

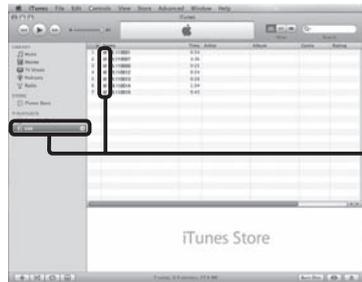


## Transferir ficheiro de música para o gravador

É possível transferir os ficheiros de música guardados no PC para este gravador. Para obter informações sobre como copiar os ficheiros de música do CD para o PC, consulte «Copiar música de CD» (p. 73).

- 1 **Ligue o gravador a um PC e inicie o iTunes.**
- 2 **Selecione a lista de reprodução para transferir para o gravador e coloque marcas de verificação nos ficheiros de música que pretende transferir.**

- A ordem dos ficheiros de música pode ser alterada, arrastando e largando-os na lista de reprodução apresentada.



- 3 **Faça duplo clique na unidade correspondente ao gravador e abra a pasta [Music].**

- Ao ligar o gravador a um Mac OS, este será reconhecido pelo nome da unidade [LS\_11] na área de trabalho. Quando um cartão SD é inserido, será reconhecido pelo nome da unidade [Untitled].
- Copie para a pasta [Music] do gravador ao transferir o ficheiro de música.
- É possível criar até 2 hierarquias na pasta [Music]. É também possível criar até 128 pastas, incluindo a pasta [Music].
- Poderá armazenar até 200 ficheiros em cada pasta.



- 4 **Selecione os ficheiros pretendidos e arraste e largue-os na pasta [Music].**

## Copiar ficheiro de voz para o CD

É possível transferir ficheiros de voz do gravador para o PC e gravá-los em CD. Para obter informações sobre como copiar os ficheiros de voz no gravador para o PC, consulte «**Transferir os ficheiros de voz para o PC**» (p. 64).

- 1 **Insira o CD-R/RW na unidade de CD-R/RW e inicie o iTunes.**
- 2 **Selecione a lista de reprodução seleccionada e coloque uma marca de verificação nos ficheiros de voz a copiar para o CD-R/RW.**
- 3 **Faça clique em [Burn Disc].**



- 4 **Defina o formato de CD para copiar ficheiros de voz para CD-R/RW e faça clique em [OK].**

Se a opção **[Audio CD]** estiver seleccionada:

- Um ficheiro é convertido e copiado em CD de áudio de modo a ser possível reproduzi-lo em equipamento de áudio que reproduza CD-R/RW.

Se **[MP3 CD (CD MP3)]** for seleccionado:

- Copiar em formato MP3.

Se for seleccionada a opção **[Data CD]**:

- Copiar ficheiros com o formato para gravação.



5

Utilizar o gravador no PC

# Utilizar como memória externa do PC

Para além das suas utilizações como um gravador IC e um leitor de música, este gravador pode ser igualmente utilizado como memória externa para um computador, armazenando dados do computador e permitindo a troca de dados com o PC.

Com o gravador ligado ao PC é possível transferir ficheiros de dados da memória para o PC, bem como transferir dados armazenados no PC para a memória.

## Nota

- Ao transmitir os dados, é apresentada a indicação **[Busy]** e a luz indicadora **[PEAK]** fica intermitente. Nunca desligue o cabo USB enquanto a luz indicadora **[PEAK]** estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.

## Windows

- 1 **Ligar o gravador ao PC** (ver p. 62).
- 2 **Abra a janela do Explorador.**
- 3 **Abra a pasta [LS\_11].**
  - Ao abrir **[My Computer]**, o gravador será reconhecido pelo nome da unidade **[LS\_11]** (memória flash integrada) e **[Removable Disk]** (cartão SD) (A letra da unidade poderá ser diferente, consoante o PC utilizado).
- 4 **Copie os dados.**
- 5 **Desligue o cabo de ligação USB** (ver p. 63).

## Macintosh

- 1 **Ligar o gravador ao PC** (ver p. 62).
  - Ao ligar o gravador a um Mac OS, este será reconhecido pelo nome da unidade **[LS\_11]** na área de trabalho. Quando um cartão SD é inserido, será reconhecido pelo nome da unidade **[Untitled]**.
- 2 **Faça duplo clique no ícone [LS\_11] na área de trabalho.**
- 3 **Copie os dados.**
- 4 **Desligue o cabo de ligação USB** (ver p. 63).

## Lista de mensagens de alarme

Mensagem	Significado	Explicação	Ação
Battery Low	Pilhas com pouca carga.	As pilhas estão a ficar sem carga.	Substitua por pilhas novas (ver p. 11).
File Protected	Eliminação bloqueada.	Tentou apagar um ficheiro bloqueado.	Desbloqueie o ficheiro (ver p. 41, p. 47).
Can't record in this folder	Não se trata de uma pasta de gravação de áudio.	Tentou efectuar uma gravação com uma pasta [Music].	Selecione uma das pastas de [A] a [E] e tente gravar novamente (ver p. 19 a p. 21, p. 23).
Folder Full	Pasta completa.	A pasta contém vários ficheiros (máximo de 200 ficheiros).	Apague os ficheiros desnecessários (ver p. 38).
Memory Error	Erro na memória.	Erro na memória.	Trata-se de uma avaria, pelo que deverá dirigir-se à loja onde adquiriu o gravador ou a uma estação de assistência técnica Olympus, para a respectiva reparação (ver p. 80).
		O cartão SD não é reconhecido correctamente.	Remova o cartão SD e introduza-o novamente (ver p. 17 a p. 18).
License Mismatch	Ficheiro copiado ilegalmente.	Os ficheiros de música foram copiados ilegalmente.	Apague o ficheiro (ver p. 38).
Memory Full	Sem memória restante.	Sem memória restante.	Apague os ficheiros desnecessários (ver p. 38).
No File	Nenhum ficheiro.	Não foi encontrado qualquer ficheiro na pasta.	Selecione outra pasta (ver p. 19 a p. 21).
SD Card Locked	Cartão bloqueado.	O cartão SD está definido com protecção contra gravação.	Altere a definição de protecção contra gravação e tente novamente (ver p. 18).
Format Error	Erro de formatação.	Ocorreu um erro durante a formatação da memória do gravador.	Formate novamente a memória (ver p. 51).
Can't make the system file. Connect to PC and delete unnecessary file	Não é possível criar o ficheiro de gestão.	O ficheiro para gestão não pode ser criado devido a falta de capacidade da memória restante.	Ligue o gravador a um computador e apague os ficheiros desnecessários.
Data Write Error	Os dados não foram correctamente gravados na memória.	Não é possível efectuar a gravação de dados na memória a tempo e o som gravado apresenta falhas.	Formate a memória (ver p. 51).

# Resolução de problemas

Sintoma	Causa provável	Ação
<b>Não é apresentada qualquer indicação no ecrã</b>	As pilhas não foram devidamente colocadas.	Verifique se as polaridades ⊕ e ⊖ das pilhas estão correctas (☞ p. 11).
	As pilhas estão a ficar sem carga.	Substitua por pilhas novas (☞ p. 11).
	O gravador está desligado.	Ligue o gravador (☞ p. 13).
<b>O gravador não liga</b>	As pilhas estão a ficar sem carga.	Substitua por pilhas novas (☞ p. 11).
	O gravador está desligado.	Ligue o gravador (☞ p. 13).
	O gravador encontra-se em modo HOLD (Bloquear).	Desactive o modo HOLD do gravador (☞ p. 13).
<b>O gravador não grava</b>	Pouca memória restante.	Apague os ficheiros desnecessários (☞ p. 38).
	Foi atingido o número máximo de ficheiros.	Mude para outra pasta (☞ p. 19 a p. 21, p. 23).
	O cartão SD está definido com protecção contra gravação.	Altere a definição de protecção contra gravação e tente novamente (☞ p. 18).
<b>Não é detectado som pelo microfone integrado</b>	Encontra-se ligado um microfone ou dispositivo externo.	Desligue todos os microfones externos e dispositivos externos ligados à tomada <b>LINE IN</b> e à tomada <b>MIC</b> (☞ p. 30, p. 31).
<b>Não é possível gravar através de um microfone externo</b>	Um dispositivo externo está ligado à tomada <b>LINE IN</b> .	Desligue o cabo de ligação do gravador.
	Um microfone externo suportado por alimentação suplementar está ligado, mas a opção <b>[Plug-in Power]</b> está definida como <b>[Off]</b> .	Defina <b>[Plug-in Power]</b> como <b>[On]</b> sempre que um microfone externo suportado por alimentação suplementar estiver ligado (☞ p. 41, p. 44).
<b>Não é ouvido qualquer som de reprodução</b>	Os auriculares estão ligados.	Desligue os auriculares para utilizar o altifalante interno.
	O nível do volume está definido para <b>[0]</b> .	Ajuste o nível do volume (☞ p. 32).
<b>O nível de gravação é demasiado reduzido</b>	O nível de gravação não foi ajustado.	Ajuste o nível de gravação e tente novamente efectuar uma gravação (☞ p. 26).
	A sensibilidade do microfone é demasiado reduzida.	Regule a sensibilidade do microfone para o modo <b>[HIGH]</b> e tente novamente (☞ p. 27).
	Esta situação pode dever-se ao facto dos níveis de gravação e saída para os dispositivos externos ligados serem demasiado baixos.	Se não for possível gravar com nitidez sonora mesmo após o ajuste ao nível de gravação, proceda então ao ajuste do nível de saída para os dispositivos ligados (☞ p. 23).
<b>O nível de gravação é demasiado elevado</b>	O nível de gravação não foi ajustado.	Ajuste o nível de gravação e tente novamente efectuar uma gravação (☞ p. 23).
	Esta situação pode dever-se ao facto dos níveis de gravação e saída para os dispositivos externos ligados serem demasiado elevados.	Se não for possível gravar com nitidez sonora mesmo após o ajuste ao nível de gravação, proceda então ao ajuste do nível de saída para os dispositivos ligados (☞ p. 23).

Sintoma	Causa provável	Ação
Os ficheiros de voz não são gravados em estéreo	O microfone externo ligado grava em mono.	Ao gravar com um microfone externo que apenas grava em mono, o som será apenas gravado pelo canal esquerdo.
Não é possível localizar o ficheiro de voz gravado	Suporte ou pasta de gravação errados.	Mude para o suporte de gravação ou pasta correcta (☞ p. 19 a p. 20, p. 23, p. 41, p. 46).
Detecção de ruído durante a reprodução	O gravador foi agitado durante a gravação.	_____
	O gravador foi colocado junto a um telemóvel ou a uma lâmpada fluorescente durante a gravação ou a reprodução.	Coloque o gravador noutra local.
	As definições para o microfone externo ligado não correspondem às do gravador.	Quando um microfone que não seja suportado pela função de alimentação suplementar está ligado, ajuste a definição <b>[Plug-in Power]</b> para <b>[Off]</b> (☞ p. 41, p. 44).
Não é possível apagar	O ficheiro está bloqueado.	Desbloqueie o ficheiro (☞ p. 41, p. 47).
	O ficheiro é só de leitura.	Cancele a definição só de leitura do ficheiro no PC.
Não é possível detectar qualquer som dos auriculares através do monitor de gravação	O <b>[Rec Monitor]</b> está definido para <b>[Off]</b> .	Altere a definição <b>[Rec Monitor]</b> para <b>[On]</b> (☞ p. 41, p. 44).
Detecção de ruído através do monitor de gravação	Ocorrência de interferências acústicas.	Quando os amplificadores do microfone integrado estão ligados, existe o risco da ocorrência de interferências áudio durante a gravação. É recomendável que utilize auriculares para o monitor de gravação ou que defina o <b>[Rec Monitor]</b> para <b>[Off]</b> durante a gravação (☞ p. 41, p. 44).
		Execute ajustes como, por exemplo, afastar os auriculares do microfone ainda mais, não apontar o microfone aos auriculares ou diminuir o volume do monitor de gravação, entre outros.

# Assistência e Apoio Técnico

---

As informações seguintes consistem em informações de contacto para assistência técnica, apenas para gravadores e software Olympus.

- Número da linha de Apoio Técnico nos E.U.A. e no Canadá  
1-888-553-4448
- Endereço de correio electrónico de Apoio ao Utilizador nos E.U.A. e no Canadá  
distec@olympus.com
- Número da linha de Apoio Técnico na Europa  
Número gratuito: 00800 67 10 83 00  
disponível para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido  
Números não gratuitos para o Resto da Europa  
+ 49 180 567 1083  
+ 49 40 23773 4899
- Endereço de correio electrónico de Apoio ao Utilizador na Europa  
dss.support@olympus-europa.com

# Acessórios (opcional)

Pode adquirir acessórios exclusivos para o gravador Olympus IC directamente através da loja online no website da empresa. Os acessórios vendidos variam de acordo com o país.

## **Microfone estéreo: ME51S**

O microfone estéreo ME51S é incluído com um cabo de extensão e um clip. O microfone de grande diâmetro integrado proporciona gravação estéreo de alta sensibilidade.

## **Microfone de 2 canais (omni-direccional): ME30W**

Dois microfones ME30 mono, fornecidos num conjunto com um tripé em miniatura e um adaptador de ligação. São microfones omni-direccionais de elevada sensibilidade, suportados por alimentação adicional e adequados à gravação de actuações musicais.

## **Microfone Compact Gun (unidireccional): ME31**

Os microfones direccionais são úteis para gravações como as efectuadas no exterior com o som de pássaros. O corpo de corte metálico proporciona resistência a uma rigidez elevada.

## **Microfone mono de elevada sensibilidade com cancelamento de ruído (unidireccional): ME52W**

Este microfone é ideal para a gravação de som à distância com um mínimo de ruído ambiente.

## **Microfone com «Tie clip» (omni-direccional): ME15**

Microfone de pequenas dimensões, fornecido com um «tie clip» (clip para vestuário).

## **Microfone para telefone: TP7**

Microfone de tipo auricular que pode ser colocado no ouvido durante uma chamada telefónica. Permite gravar a voz ou a conversação ao telefone de forma nítida e audível.

## **Pilha recarregável Ni-MH e conjunto de carregamento: B-90SU (Para E.U.A. e Canadá) BU-90SE (Para Europa)**

B-90SU ou BU-90SE é fornecida com um carregador de pilhas Ni-MH e 4 pilhas recarregáveis Ni-MH B-01 4PE como um pack. Este carregador pode carregar rapidamente pilhas recarregáveis Ni-MH AA ou AAA da Olympus.

## **Pilha recarregável Ni-MH: B-01 4PE (Apenas Europa)**

4 pilhas recarregáveis Ni-MH B-01 4PE como um pack. Pilhas recarregáveis de longa duração.

## **Cabo de ligação: KA333**

Cabo de ligação com mini-ficha estéreo ( $\emptyset 3,5$ ), com resistência em ambas as extremidades. Utilizado para ligar a tomada de saída dos auriculares do gravador à tomada de entrada do microfone durante a gravação. Também são fornecidos adaptadores de tomada de conversão (PA331/PA231), os quais convertem para mini-ficha mono ( $\emptyset 3,5$ ) ou ( $\emptyset 2,5$ ).

## **Conjunto exclusivo de controlo remoto: RS30W**

Sempre que o receptor seja ligado à tomada **REMOTE**, as funções de gravação e paragem do gravador podem ser comandadas a partir do controlo remoto. A posição de recepção pode ser ajustada, dessa forma permitindo o funcionamento do gravador a partir de diferentes ângulos.

## **Adaptador CA: A513**

# Especificações

## Características gerais

- **Formato de gravação:**
  - PCM Linear (Pulse Code Modulation)
  - MP3 (MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer3)
  - WMA (Windows Media Audio)
- **Nível de entrada:**

**O botão MIC SENSE HIGH/LOW** está definido para **[HIGH]**:

  - 59 dBv

**Botão MIC SENSE HIGH/LOW (Sensibilidade do microfone Elevada/Baixa)** definido para **[LOW (Baixa)]**:

  - 39 dBv

**Tomada LINE IN:**

  - 6 dBv
- **Saída máxima de auscultadores:**
  - 6,7 mW + 6,7 mW (com carga de 16  $\Omega$ )
  - $\leq$  150 mV (De acordo com EN 50332-2)
- **Suporte de gravação:**
  - Memória NAND FLASH integrada (8 GB)
  - Cartão SD (512 MB a 32 GB)
- **Altifalante:**
  - Integrado, de tipo dinâmico com  $\varnothing$  de 16 mm
- **Tomada MIC:**
  - Mini-ficha de  $\varnothing$  de 3,5 mm, impedância de 2 k $\Omega$
- **Tomada LINE IN:**
  - Mini-jack de  $\varnothing$  3,5 mm, impedância de 78 k $\Omega$  (aprox.)
- **Tomada EAR:**
  - Mini-ficha de  $\varnothing$  de 3,5 mm, impedância de 8  $\Omega$  ou mais
- **Saída máxima de funcionamento:**
  - 200 mW + 200 mW (altifalante 8  $\Omega$ )
- **Alimentação:**
  - Pilhas: Duas pilhas tipo AA (LR6) ou Duas pilhas recarregáveis Ni-MH
  - Alimentação externa: Adaptador CA 5 V
- **Dimensões externas:**
  - 131,5 mm x 48 mm x 22,4 mm (excluindo saliências)
- **Peso:**
  - 165 g (incluindo pilhas alcalinas)

## Frequência geral de resposta:

- **Tomada LINE IN (Durante a gravação ou no modo de reprodução):**

### Formato PCM Linear

Modo de gravação	Frequência geral de resposta
96 kHz	20 Hz até 44 kHz
88,2 kHz	20 Hz até 42 kHz
48 kHz	20 Hz até 23 kHz
44,1 kHz	20 Hz até 21 kHz
44,1 kHz/mono	20 Hz até 21 kHz

### Formato MP3

Modo de gravação	Frequência geral de resposta
320 kbps	50 Hz até 20 kHz
256 kbps	50 Hz até 20 kHz
128 kbps	50 Hz até 17 kHz
mono	50 Hz até 13 kHz

### Formato WMA

Modo de gravação	Frequência geral de resposta
160 kbps	50 Hz até 19 kHz
128 kbps	50 Hz até 19 kHz
64 kbps	50 Hz até 15 kHz
mono	50 Hz até 13 kHz

- **Altifalante estéreo integrado (no modo de gravação):**

60 Hz a 20 kHz

- No entanto, ao gravar nos formatos MP3 ou WMA, o limite máximo da frequência de resposta depende de cada modo de gravação (consultar o diagrama acima).

## Guia de tempos de gravação

## ■ Formato PCM linear

Gravação de gravação	Memória flash integrada (8 GB)	Cartão SD						
		512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
96 kHz 24 bits	3 h. 50 min.	10 min.	25 min.	55 min.	1 h. 50 min.	3 h. 45 min.	7 h. 30 min.	15 h. 25 min.
96 kHz 16 bits	5 h. 50 min.	20 min.	40 min.	1 h. 20 min.	2 h. 50 min.	5 h. 45 min.	11 h. 30 min.	23 h. 10 min.
88,2 kHz 24 bits	4 h. 10 min.	15 min.	30 min.	1 h.	2 h.	4 h. 10 min.	8 h. 15 min.	16 h. 45 min.
88,2 kHz 16 bit	6 h. 20 min.	20 min.	45 min.	1 h. 30 min.	3 h. 5 min.	6 h. 15 min.	12 h. 30 min.	25 h. 15 min.
48 kHz 24 bits	7 h. 45 min.	25 min.	55 min.	1 h. 50 min.	3 h. 50 min.	7 h. 40 min.	15 h.	31 h.
48 kHz 16 bits	11 h. 45 min.	40 min.	1 h. 25 min.	2 h. 50 min.	5 h. 45 min.	11 h. 30 min.	23 h.	46 h. 30 min.
44,1 kHz 24 bits	8 h. 30 min.	30 min.	1 h.	2 h.	4 h. 10 min.	8 h. 20 min.	16 h. 30 min.	33 h. 45 min.
44,1 kHz 16 bits	12 h. 45 min.	45 min.	1 h. 30 min.	3 h. 5 min.	6 h. 15 min.	12 h. 35 min.	25 h.	50 h. 40 min.
44,1 kHz/mono	25 h. 40 min.	1 h. 25 min.	3 h.	4 h. 50 min.	12 h. 10 min.	24h. 55 min.	50h. 50 min.	101 h.

## ■ Formato MP3:

Gravação de gravação	Memória flash integrada (8 GB)	Cartão SD						
		512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
320 kbps	56 h. 50 min.	3 h. 30 min.	7 h.	13 h. 50 min.	28 h.	55 h. 40 min.	110 h.	224 h.
256 kbps	71 h. 05 min.	4 h. 20 min.	8 h. 50 min.	17 h. 20 min.	35 h.	69 h. 40 min.	137 h.	280 h.
128 kbps	142 h.	8 h. 50 min.	17 h. 40 min.	34 h. 50 min.	70 h. 10 min.	139 h.	275 h.	560 h.
mono	284 h.	17 h.	34 h. 10 min.	54 h. 50 min.	136 h.	276 h.	562 h.	1.120 h.

## ■ Formato WMA:

Gravação de gravação	Memória flash integrada (8 GB)	Cartão SD						
		512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
160 kbps	111 h.	6 h. 50 min.	13 h. 50 min.	27 h. 10 min.	54 h. 50 min.	109 h.	215 h.	438 h.
128 kbps	139 h.	8 h. 30 min.	17 h. 20 min.	34 h.	68 h. 40 min.	136 h.	269 h.	547 h.
64 kbps	278 h.	17 h. 20 min.	34 h. 50 min.	68 h. 10 min.	137 h.	272 h.	538 h.	1.095 h.
mono	556 h.	33 h. 20 min.	66 h. 55 min.	107 h.	266 h.	539 h.	1.098 h.	2.189 h.

**Notas**

- Os valores indicados acima constituem apenas estimativas.
- Poderão ocorrer variações nos tempos de gravação, à medida que existam diferenças na memória disponível, dependendo do cartão.
- É recomendável algum cuidado, já que as diferenças no tempo de gravação disponível aumentarão sempre que a contagem e a taxa de bits seja baixa.
- O tempo de gravação disponível poderá ser mais reduzido, caso sejam efectuadas várias gravações curtas. (O tempo de gravação disponível apresentado e o tempo gravado são indicações aproximadas).
- A capacidade máxima para um ficheiro único está limitada a: aproximadamente 4 GB, para o formato WMA e MP3, e aproximadamente 2 GB, para o formato PCM linear (WAV).
- Para ficheiros em formato WMA, a duração do ficheiro para um único ficheiro está limitada a, aproximadamente, 26 horas e 40 minutos. Por este motivo, será diferente do tempo de gravação contínua para um único ficheiro.

**Guia para a duração das pilhas****■ Pilhas alcalinas:**

Modo de gravação		Microfone estéreo integrado (Durante modo de gravação)	Altifalantes estéreo integrados (Durante o modo de reprodução)
Formato PCM Linear	96 kHz 24 bits	13 h. 30 min.	29 h.
	44,1 kHz 16 bits	23 h.	52 h.

**■ Pilhas recarregáveis Ni-MH**

Modo de gravação		Microfone estéreo integrado (Durante modo de gravação)	Altifalantes estéreo integrados (Durante o modo de reprodução)
Formato PCM Linear	96 kHz 24 bits	13 h.	24 h.
	44,1 kHz 16 bits	22 h. 30 min.	42 h.

**Notas**

- Os valores indicados acima constituem apenas estimativas.
- A duração das pilhas é medida pela Olympus. No entanto, pode variar bastante, consoante o tipo de pilhas utilizadas e as condições de utilização.

As especificações e o design estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

## Declaração de Conformidade

Número do Modelo : LS-11  
Designação comercial : GRAVADOR DE VOZ DIGITAL  
Entidade Responsável : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.  
Endereço : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.  
Número de Telefone : 1-888-553-4448

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. A utilização está sujeita às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não causa interferências nocivas e (2) este dispositivo recebe qualquer tipo de interferências, incluindo interferências que provoquem um funcionamento incorrecto.



Testado para assegurar a conformidade  
com as normas FCC  
PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA OU NO ESCRITÓRIO

## RFI do Canadá

Este aparelho digital não excede os limites de Classe B relativos às emissões de ruído de rádio para aparelhos digitais conforme estabelecido nos Regulamentos de Interferência de Rádio do Canadian Department of Communications.

## Para clientes na Europa



A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor.

Este símbolo [contenedor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV] indica uma separação diferenciada entre o desperdício de equipamento eléctrico e electrónico nos países da UE. Por favor, não elimine o equipamento juntamente com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para eliminar este produto.  
Produto Aplicável: LS-11



# Memo

---

# Memo

---

# **OLYMPUS®**

---

## **OLYMPUS IMAGING CORP.**

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjyuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111

<http://www.olympus.com>

## **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448

<http://www.olympusamerica.com>

## **OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH**

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. +49 (0)40-237730

(Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.

<http://www.olympus-europa.com>

## **OLYMPUS IMAGING & AUDIO**

KeyMed House, Stock Road, Southend-on-Sea, Essex, SS2 5QH, UK Tel. 0800-111-4777

<http://www.olympus.co.uk>

## **OLYMPUS PORTUGAL, SA**

Rua Santos Pousada 552, Oliveira do Douro, 4430-287 V. N. Gaia, Portugal Tel. +351 229 999 800